大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千一百八十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

我們共同的敵人是美帝國主義，我們大家都是站在一條戰線上，大家需要互相團結，互相支持。

中越公報對美當頭棒喝

中國人民說話是算數的

「人民日報」社論指出，聯合公報是對英勇戰鬥的印支三國人民的巨大鼓舞，必將對印支和整個世界形勢產生重大影響。在中越人民戰鬥團結面前，美帝任何戰爭冒險必然以可恥失敗而告終。

【新華社北京十日電】「人民日報」十一日發表題為「中越人民的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！」的社論，全文如下：由中國共產黨中央政治局常委、中華人民共和國國務院總理周恩來同志率領的中國黨政代表團，應邀到越南民主共和國進行友好訪問，受到了越南人民的熱烈歡迎。中國黨政代表團同越南黨政代表團就當前印度支那局勢和其他共同關心的問題舉行了會談，並簽署了兩黨中央和兩國政府的聯合公報。中國人民歡呼這次訪問圓滿成功。

中國黨政代表團，是在印度支那人民抗美救國戰爭取得節節勝利、美帝國主義加緊擴大侵略戰爭的時刻，訪問越南民主共和國的。這次訪問，進一步加強了中越兩黨和兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結，表達了七億中國人民全力支援越南人民和印度支那人民徹底打敗美帝國主義及其走狗的堅定決心。中越黨政領導人的會談和聯合公報的發表，是對正在瘋狂擴大侵略戰爭的美帝國主義的當頭棒喝，是對英勇戰鬥的印度支那三國人民的巨大鼓舞，必將對印度支那局勢和整個世界形勢產生重大的影響。

當前，印度支那形勢一片大好。英雄的越南、老撾、柬埔寨人民，在印度支那人民最高級會議的戰鬥旗幟下，結成了堅強的反美統一戰線。他們緊密團結，相互支援，積極配合，並肩戰鬥，在各個戰場上都取得了輝煌戰果。越南南方愛國軍民堅持持久的人民戰爭，殲滅了美帝國主義的大量有生力量，最近又在越南南方西北部給予美偽軍以新的懲罰。越南北方人民，邊戰鬥，邊生產，粉碎了美國侵略者的海空襲擊，在社會主義經濟建設和國防建設中取得巨大成就，有力地支援了南方的同胞和老撾、柬埔寨人民的抗美救國戰爭。老撾愛國軍民在下寮地區英勇抗擊入侵之敵，二月份內殲滅南越偽軍八個營，大敗了美帝國主義的威風。柬埔寨民族解放武裝力量廣泛出擊，鞏固和發展了解放區，使美帝走狗朗諾集團困守金邊，如處孤島。革命烈火熊熊燃燒的印度支那半島，已成為美國侵略者及其走狗的葬身之地，成為全世界人民反美鬥爭的主要戰場。中國人民對越南人民和印度支那人民在抗美救國戰爭中表現的英雄氣概表示無限欽佩，並對他們取得的偉大勝利表示熱烈的祝賀。

[illegible]

在偉大領袖毛主席和黨中央親切關懷下

河南召開黨代表大會

總結本省文革以來路線鬥爭的經驗確定今後任務

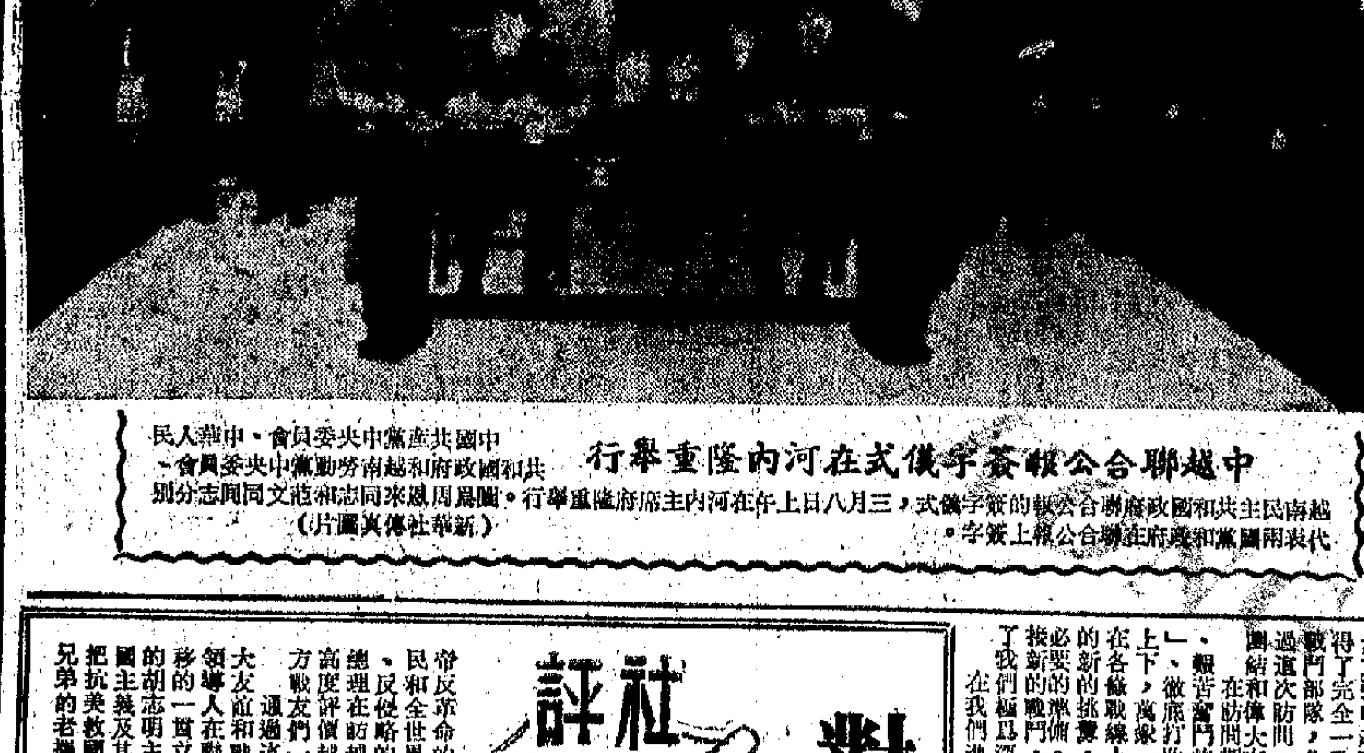
選出中國共產黨河南省第三屆委員會。劉建勳當選省委第一書記；王新、紀登奎、耿起昌、張樹芝為書記。

【新華社鄭州十一日電】在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央的親切關懷下，中國共產黨河南省第三次代表大會，於三[illegible]

[illegible]產階級感情，到毛主席視察過的鄭州郊區燕莊大隊，學習毛主席的偉大革命實踐，並參加集體生產勞動，聽了參加過「二七」大罷工的老工人講述毛主席當年領導中國工人階級進行革命鬥爭的光輝事迹，狠批了叛徒、內奸、工賊劉少奇破壞工人運動的反革命罪行，受到了一次深刻的兩條路線鬥爭教育和革命傳統教育。

代表們暢談了緊跟偉大領袖毛主席幹革命的戰鬥歷程。他們說，偉大領袖毛主席高瞻遠矚，以無產階級革命家的偉大氣魄，指引着我們在社會主義革命和社會主義建設中，奪取一個又一個勝利。在我國農村兩條道路激烈鬥爭的關鍵時刻，毛主席在「誰說雞毛不能上天」一文的按語中，號召全黨堅決地支持合作社，並莊嚴宣告：「窮人要翻身了。舊制度要滅亡，新制度要出世了。」在人民公社這個新生事物剛剛誕生的時候，毛主席親臨河南視察，在毛主席發出的「人民公社好」的偉大號召下，人民公社迅速在全國各地建立起來。一九五八年和一九五九年毛主席親自主持召開兩次鄭州會議，指引着全黨和全國人民高舉總路線、大躍進、人民公社三面紅旗奮勇前進。在無產階級文化大革命運動中，偉大領袖毛主席時刻關懷着河南人民的革命鬥爭，毛主席視察三大區，特別是一九六七年九月，又親臨河南，對無產階級文化大革命作了一系列極為英明的指示。全省廣大革命群眾，高舉毛澤東思想偉大紅旗，在人民解放軍的大力支持下，經過反覆的階級搏鬥，徹底粉碎了叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在河南的代理人妄圖復辟資本主義的罪惡陰謀，大大地加強了無產階級專政。代表們回顧過去，展望未來，滿懷革命豪情，衷心祝願偉大領袖毛主席萬壽無疆！

河南省革命委員會黨的核心小組組長劉建勳同志，代表核心小組向大會作了題為「堅定地沿着毛主席無產階級革命路線勝利前進」的工作報告。劉建勳同志說，無產階級文化大革命，使河南省在政治、經濟、文化等各方面都發生了巨大的變化。特別是省革命委員會成立後，深入開展活學活用毛澤東思想的群眾運動，軍政、軍民團結一致，緊跟毛主席的偉大戰略部署，堅持以階級鬥爭和兩條路線鬥爭為綱，狠抓革命大批判，不斷排除「左」的和右的干擾，推動鬥、批、改運動扎扎實實地向前發展，清理階級隊伍、整黨建黨、精簡機構和「一打三反」運動都取得了很大成績。（下轉第二版）



中越聯合公報簽字儀式在河內隆重舉行 中共中央副主席、國務院總理周恩來和越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同，三月八日上午在河內主席府分別代表兩國在公報上簽字。（新華社傳真照片）

在河內舉行的答謝宴會上發表講話

周總理讚越人民鋼鐵意志

美如北犯必遭更悲慘下場

敵人侵略愈升級 印支人民勝利也會愈擴大升級

【新華社河內十日電】中國黨政代表團團長周恩來總理七日晚上在河內舉行的答謝宴會上的講話，全文如下：

尊敬的黎筍同志，尊敬的長征同志，尊敬的范文同同志，尊敬的越南其他黨政領導同志，親愛的同志們，朋友們：

我們中國黨政代表團對你們英雄國家的友好訪問即將結束了。幾天來，我們受到了越南黨政領導同志和兄弟的越南人民非常隆重熱烈的歡迎和極為親切友好的接待，我們深為感動。在臨別的前夕，我們和戰友們再次歡聚一堂，感到格外高興。乘此機會，我代表中國黨政代表團全體同志，向越南勞動黨、越南政府和兄弟的越南人民，再一次表示衷心的感謝。

我們這次訪問雖然只有短短幾天，但是收穫很大。我們同越南黨政領導同志進行了極為有益的會談，討論了當前的印度支那形勢，討論了進一步加強中越兩國友好合作和互相支援的問題，取得了完全一致的意見。我們還參觀了你們英雄的戰鬥部隊，參觀了榮獲紅旗稱號的先進工廠。通過這次訪問，進一步加強了中越兩國人民的戰鬥團結和偉大友誼。[illegible]

社評

對美帝的當頭棒喝

[illegible]

中越公報簽字儀式隆重

周總理范文同分別簽字

簽字式在極其熱烈友好的氣氛中進行

雙方祝賀兩黨兩國戰鬥團結新的發展

【新華社河內十日電】中國共產黨、中華人民共和國政府和越南勞動黨、越南民主共和國政府聯合公報的簽字儀式，八日上午在主席府隆重舉行。周恩來和范文同同志分別代表兩國在聯合公報上簽字。

中國方面出席簽字儀式的有，中國黨政代表團團長、中共中央政治局委員、中共中央副主席葉劍英同志，中共中央政治局委員、人民解放軍副總參謀長邱會作同志，代表團團員：中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長[illegible]同志，外交部副部長韓念龍同志，中國駐越南大使王幼平同志，中國人民解放軍總後勤部[illegible]

越南方面出席簽字儀式的有，越南民主共和國主席孫德勝同志，副主席阮良朋同志，越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，越南勞動黨中央政治局委員、國會常務委員會主席長征同志，越南勞動黨中央政治局委員、政府副總理[illegible]

周總理覆電表感謝

對阮友壽、黃晉發兩主席的熱情電報

並熱烈祝賀南方軍民狠狠打擊美阮的輝煌戰果

【新華社北京十一日電】中國黨政代表團團長周恩來八日於河內覆電越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽[illegible]

[illegible]

潮州跌打 陳志英 專治跌打損傷 折傷新舊 風濕筋骨痛 電話：七二七八一○

在中國黨政代表團答謝宴會上
范文同總理警告美國戰爭狂人
必須記住歷來打錯算盤的教訓

中國代表團訪問鼓舞越南印支人民建新戰功

【新華社河內十日電】越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同同志，七日晚上在中國黨政代表團舉行的答謝宴會上的講話，全文如下：

尊敬的周恩來總理和中國黨政代表團的同志們，

尊敬的孫德勝主席和越南民主共和國黨和國家的其他領導同志們，

外交使團的同志們和朋友們，

同志們，朋友們：

由周恩來總理同志率領的中國黨政代表團在越南進行的友好訪問取得了輝煌的成功。越南黨、政府和人民高度評價你們這次具有非常重大意義的訪問。

這是親密的戰友、抗美救國戰士的會晤。它顯示了我們兩國人民的鋼鐵意志。越南人民決心實現敬愛的胡主席的「只要還有一個侵略者，我們就要繼續戰鬥，把它全部趕出去」的教導，使越南的壯麗河山、肥沃田野、繁榮城市、領空和領海永遠是越南人民的，使越南這個國家永遠是越南……

中國代表團舉行答謝宴會　中國黨政代表團三月七日晚在河內迎賓館舉行盛大宴會，熱烈感謝越南勞動黨中央委員會和越南民主共和國政府對代表團的極其隆重、熱烈的歡迎和接待。（新華社傳真照片）

越南「人民報」社論指出
美帝越是強化戰爭
中國就更加強援越
毛主席莊嚴聲明是十分寶貴的支持和鼓舞

【新華社河內十日電】……全文如下：

中國代表團舉行盛大宴會
最熱誠感謝越南黨政領導的款迎接待
周總理和范文同總理講話　氣氛十分親切友好熱烈
賓主一再舉杯祝賀越南印支人民抗美戰爭偉大勝利

越南黨和國家首長
回訪我黨政代表團

周總理等訪問越南
政治意義特別重大
美深陷泥潭還不肯放棄侵略
越中人民有共同理想共同敵人

邱會作副總參謀長
拜訪越南中央軍委
充滿兄弟情誼和戰鬥團結氣氛

東元首致電秀臣等
歡迎他們加入陣線
說他們給朗諾統治下的人作出榜樣

北京舉行隆重儀式
歡迎朝鮮女籃排隊
由國家體委和國防部外事局舉辦
黃永勝吳法憲李作鵬朝鮮大使玄峻極出席

河南省召開黨代表大會

美駐日一隊空軍
奉命移駐南朝鮮
由五十四架鬼怪機組成

越南方共和責美擴大戰爭
「越南化」政策定遭更大失敗
外交部聲明嚴厲警告：如美北犯就予以十倍還擊

朗諾軍一據點
昨凌晨中火箭

大公報　分類廣告

周總理在河內大會上講話

河內市各界人民代表，三月六日晚在巴亭會堂舉行盛大集會，熱烈歡迎周恩來同志為團長、葉劍英和邱會作同志為副團長的中國黨政代表團。周恩來同志在集會上講話，與會代表全體起立，熱烈鼓掌。（新華社傳真照片）

越南方共和責美擴大戰爭「越南化」政策定遭更大失敗

外交部聲明嚴厲警告：如美北犯就予以十倍還擊

【新華社河內九日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府外交部三月六日發表一項聲明，譴責尼克松政府頑固地延長和擴大侵略越南和印度支那的戰爭。

聲明說，美國總統尼克松在二月二十五日作的對外政策報告中和在三月四日舉行的記者招待會上，喋喋不休地吹噓戰爭「越南化」計劃以及在柬埔寨和老撾進行侵略戰爭升級中的捏造的「勝利」，同時又竭力進行和平欺騙，妄圖緩和輿論對他推行的頑固、好戰的侵略政策的公憤。這就再一次地暴露了尼克松企圖進一步延長和擴大侵略越南和印度支那的戰爭，以挽救戰爭「越南化」失敗的野心。

聲明指出，尼克松政權為了挽救在越南南方的失敗，發動了侵略柬埔寨的戰爭，最近又出動西貢傀儡軍在美軍的大力支援下，對老撾進行嚴重的侵略升級。同時，它還加緊各種戰爭行動並瘋狂地進行反對越南民主共和國的新的軍事冒險。

聲明說，尼克松政權瘋狂的戰爭行動和陰謀已經和正在遭到鋼鐵般戰鬥團結的印度支那三國人民的猛烈反擊。美軍遭到了慘重的失敗，在兵力和戰爭工具方面都……

侵下寮美阮軍續挨打

車邦解放軍揚威　火箭砲猛轟阮軍

越南方民軍加強襲美阮後方溪山地區

【美聯社西貢十一日電】……

老撾沙灣拿吉軍民一天毀美機十八架

【路透社萬象十一日電】巴特寮通訊社今天說，三月六日有十八架美國飛機在老撾南部沙灣拿吉省被擊落或擊毀。

通訊社說，至此，自一九六四年五月十七日美國開始轟炸以來，美國飛機在該省上空被擊落的總數達到一千九百〇八架。

通訊社還說，巴特寮部隊在沙灣那吉省還殲滅了將近六千名阮軍、萬象軍和美軍，並擊毀兩百多輛坦克和裝甲車。

用實際行動支援印支人民　泰解放軍頻繁出擊

在全國獲出色戰績

各府戰鬥均報捷殲滅了敵人許多有生力量

【新華社北京九日電】據「泰國人民之聲」電台報道，泰國人民解放軍和人民最近在全國各地頻繁地打擊敵人，取得出色的戰績。

東京兩千工人集會　斥美帝擴大侵印支

日本關西學生訪華團到北京

【新華社北京九日電】由團長明貝相二、事務局長林直樹率領的日本關西學生友好訪華參觀團一行三十二人，於今日到京。

有關方面負責人孫明、狄文璐、戚仁先、李福德，以及首都一些大專院校師生代表到車站迎接。

英外貿情況續惡化　上月赤字六千三百萬英鎊

【法新社倫敦十一日電】英國貿易部今天宣布，英國貿易赤字上月大增，赤字達六千三百萬英鎊。

今年一月份，貿易赤字只有一千二百萬英鎊。而去年十二月，有四千九百萬英鎊的盈餘。

由於出口貿易出現新的下降，使貿易情況迅速惡化。上月出口總數為六億一千六百萬鎊，一月份則為六億二千七百萬鎊，而去年十二月為七億二千七百萬鎊。入口大致增加到去年十二月份的水平，為六億七千九百萬鎊，今年一月份則為六億三千八百萬鎊（十二月份的數字為六億七千八百萬鎊）。

阮軍少校談被俘經過

在下寮四五六高地作俘虜

解放軍砲火極準確　阮軍掩蔽體全被毀

承認速向解放軍投誠是阮軍唯一生路

【美聯社香港十一日電】越南南方解放電台今天廣播一名被俘的阮軍少校的錄音談話，說美—阮軍入侵老撾已注定要遭到悲慘的失敗，並促其他阮軍的官兵向解放武裝部隊投誠。

電台說，這是阮軍第三傘兵少校團副陳文德的錄音聲明。陳文德同其他官兵是二月二十五日在老撾南部四五六高地被俘的。

民軍本月連出擊　五天殲敵三百多　其中大部分是美軍

【美聯社東京十日電】越南南方民軍今天說，在以三月八日為止的五天裏，民軍打死打傷敵軍三百三十五名，其中大部分是美軍。

南非逾千群衆示威　抗議當局反動統治

同警察搏鬥　砸爛警車　襲擊警哨所

朗諾軍一據點　昨遭火箭轟擊

巴勒斯坦定新戰略　決更廣泛攻擊以軍

全國委會決議所有游擊隊進行統一計劃

藤山一行回到東京

表示要為恢復日中邦交而努力

洛克菲勒抵黎活動　貝魯特羣衆有示威

市中心交通中斷了好幾小時

「山鷹之國」廣大農村　掀起春耕播熱潮

全國播種大麥計劃完成近八成

俠骨丹心　第十六天映

紡織業「外憂」未已「內患」又起

本報特稿

反對加水費——在這一段期間已成為廣大居民和工商業者的共同心聲；即使在前日的「立法局」辯論會上，大部分的非官守議員也在不同程度上表達了不贊成財政司郭伯偉大幅度增加水費的觀點，顯見加水費的措施確是不得人心。

加水費一倍對工業造成的嚴重影響是全面性的，因為沒有一個工業可以完全不用水。而受影響最大的，就是紡織業中的印染業。工業界人士指出，在當前紡織業前景荊棘滿途之際，加水費對他們就是殘暴的、沉重的一擊。

美國的限制、英國加入「共同市場」的問題，以及其他地區的競爭，都是紡織業面臨的「外憂」。如今，「外憂」未已，「內患」又起——加水費百分之一百，勢必使工業的成本大增，引起連鎖的惡性反應。

成本增加必引起連鎖惡性反應

它的連鎖影響是並不難理解的。在印染業中，用水最多的有五個工序，包括對布料的洗滌、去漿、清潔、初步漂白及縮水。水費一加，這幾個工序的處理成本也會增加；印染業受打擊，還會影響布廠、紗廠，入口紗布商，自然，紡織品及輸出，也不可避免地增加了成本。

這還只是一方面，更甚的是由於水費加價而引起的原料、物價的循環上漲。事實上，由於英、美石油壟斷財團為了維持它的高額利潤，在短短半年內，已兩度將汽油、柴油及石油氣加價，燃料的漲價，也造成工業成本的增加，使出口競爭能力大大減弱。

工業界人士與郭伯偉就水費問題引起激烈爭論的焦點之一，是水應否當作一種商品。郭伯偉說「是」，工業界人士則說「否」。

水當商品暴露港英的掠奪本性

把民生必需品的水，當作商品，這是殖民主義者掠奪的本性暴露。「水為財也」，港英大概是這樣想的，所以不論淡水、鹹水，都要加價。郭伯偉在他的致詞中還用市儈的口吻說「用家可以選擇買多買少」。但是，日常飲用的食水，其起碼的用量却是誰也無法選擇少買的，因為不能不飲水呀！至於工業用水，就更加無法選擇。需要用水的行業用水減少，只意味着生產的遲縮。所以，水不同於其他的商品，價格……

……所，以在用水成本上已勝香港一籌。香港連河水這個基本地方資源也沒有，工業經營，特別是用水較多的行業，就倍感困難。港英口口聲聲說「支持工業」，加水費此舉簡直是摧殘工業和扼殺工業。對於民生必需及基本資源的水，當局是完全不能逃避應負的責任的。

加水費簡直是摧殘和扼殺工業

一位工業界人士特別提到郭伯偉在預算案致詞時說過的一句話。郭伯偉說當局「不歡迎用大量水的工業」。這位工業界人士大表不滿。他說，如果這是當局的既定政策的話，為什麼不在五年前或十年前講出來，而偏偏在大量用水工業普遍設立以後的今天才講，這分明是有意扼殺這一部分的工業。如果早知道郭伯偉有此打算，也許誰也不願經營印染廠了，因為在郭伯偉眼中它是屬於什麼「不受歡迎的工業」。工業界人士指斥郭伯偉這一句話是極之橫蠻、極之不負責任的。

水費加價的所謂「理由」大有疑問

港英要加水費的其中一個所謂「理由」，是列舉了一大串估計將來耗水量增加的數字。郭伯偉的估計是：在五年內，工商業用水會由目前的每日四千二百萬加侖增至一億九千六百萬加侖，其每年增長率為百分之十三點七。多位工業界人士對這個「估計」表示大有疑問。據統計，一九六八年工業用水每日為一千八百萬加侖，但郭伯偉目前列舉的每日耗水四千二百萬加侖的數字，是包括工業及商業用水在內，故工業所佔的比數若干，仍然不得而知。以印染業本身而言，其發展趨向是以加工印花為主，而這個工序不同於印染的準備工序，並不需要大量的用水。所以，工業界人士認為，郭伯偉把工商業用水估計為年增百分之十三點七，似乎太高了。正如安子介所說的，這種預測「未免過甚其詞」，尤其不適用於紡織工業，因為紡織工業面臨各地限制，在今後五年內已難有較大的擴展。

工業處境已難加水費如落井下石

……家所通知，去年香港輸美、英的紡織品限額並沒有用完，輸西德的限額動用也不多，反映了整個紡織業出口的疲弱；而印染業方面，十多家工廠中有兩家工廠結束，一家工廠出現較大困難，儘管出現困難的原因是多方面的，但也多少看到了印染業前景的隱憂，對到整個紡織業前景的未容樂觀。

……有此一問：在整個工業……增水費，到底欲「殺雞取卵」？

·本報記者·

猛加水費 殺鷄取卵

工業界人士說，紡織業將受殘暴的沉重的打擊；並駁斥郭伯偉所謂當局「不歡迎用大量水的工業」，是極之橫蠻、極不負責任的。

當局帶頭加費引致惡果 汽水零售昨天起加價 居民負擔年增五千萬

美英資汽水廠賺大錢竟乘機抬價 蒸餾水亦起價

【本報訊】在港英實施……各種汽水零售價格……價，反映了港英帶頭加費引……在汽水消費方面將增加五千……正式宣佈汽水全面加價……分之五十。此次汽水加……汽水加價後，居民每年……加五仙，合起來即加價……由三元六角加至四元八角……

各式汽水的加價情況，……一毫。原來零售價……角；原來零售價三毫、批發價二毫五仙的，每盤由六元加至七元二角；原來零售價四毫、批發價三毫的，每盤由七元二角加至八元半、九元。如「橙寶」、「維他奶」等，原來零售二毫的加至三毫。如「玉泉小柑橘」、「黑寶維他奶」等，原售三毫的加至四毫。如「大象啤」等，原售四毫的加至五毫。由昨日開始，拿兩毫子到士多舖試汽水樽飲一枝汽水解渴之事，已成絕迹。

除各式汽水外，「屈臣氏」的各式玻璃樽裝果汁，批發每打也由二十元四角加至二十六元四角，零售價每瓶由二元加至二元五角。四加侖庄蒸餾水及細樽庄蒸餾水亦加價幾毫。

汽水可說是廣大居民日常生活中經常飲用的飲料，餐廳、茶室、酒家每日汽水出售量為數亦甚可觀。據非正式統計，香港居民每年飲用汽水約五億枝；以每年汽水銷量最大的六月為例，居民在一個月中飲下汽水達一百四十四萬加侖，可灌滿兩個半維多利亞公園泳池；一間士多在盛暑天時，每日銷售汽水達三十盤（七百二十支）。

本港汽水業以美英資汽水廠佔多。昨日，美英資「香港汽水廠」在發給零售商的「調整價格啟事」中，聲言「負荷太重，被迫加價」之類；但這些公司年年賺大錢。美資「屈臣氏」去年盈利達一千萬，但亦以「成本加重」等為借口提高價格。

影響所及，有人乘機藉此刺激股票市場買賣。昨日，「聯合汽水廠」每股漲價二角，連四個價位；「屈臣氏」股票亦由九十九元漲至一百元，漲價兩個價位。

居民昨日獲悉汽水加價後表示，港英加水費將造成百物騰貴的惡果，汽水加價就是明顯例子，還有其他行業加價可能陸續隨之而來，大熱天時，飲多支汽水也要考慮一下了。

重慶大廈大火燃燒八小時 十九層樓罩濃烟 數百人一度被困

十二人被焗暈 數千住客今晨始可回家

【本報訊】今晨一時半最後消息：尖沙咀重慶大廈大火，燃燒八個小時後，火勢基本已被控制。整座十九層高的大廈漆黑一片，幾乎全部住客（一千多戶）昨晚整夜不能回家，要在外面度宿。今晨零時卅分，全座大廈樓梯仍被濃烟封閉，有六十四名住客被救出上天台。零時五十五分，濃烟仍籠罩整座大廈。消防處負責人今晨說，由於大廈停電，漆黑一片，不少居民受到驚慌。今晨一時四十五分，住客被准回入大廈。

【本報訊】位於尖沙咀彌敦道稠密人烟地帶、交通要道的重慶大廈，昨日下午發生五級大火，整座大廈被濃烟密罩，由地下至頂樓的居民幾乎全部撤離現場，有幾百人被濃烟困住，十二人被焗暈。至今晨零時，消防人員仍在現場搶救被濃烟所困而呼救的居民。

昨日下午五時半，發生五級大火的重慶大廈C座地舖，是一家名叫「東瀛閣」酒家夜總會，籌備已有經年，準備於本月底開張，因此正加緊進行裝修，昨日發生火警前，還運到一批名貴地毯準備舖設。據說，起火地點是在這家夜總會內的貯貨室，直至濃烟滾滾，才被發覺發生火警，衆人紛紛走避。此時，濃烟隨着通道在大廈內亂竄，整座大廈瀰漫濃烟，不少人被濃烟所困。救火車開到現場後，由烟霧隊入內救出數百名中外籍人士，其中十二人被焗暈，後送院救治。已知需要留醫者：劉庭貞，十六歲，女；陸琿，二十四歲，男，泰國人。還有兩名兩個月左右大的嬰兒。

火警發生後，該大廈地下以至十九層樓的各層樓住客，全被勸令離開現場。但樓上各層均有不少住客被濃烟封住通路，無法走離，情形混亂。消防員登樓後，至下午七時，有五名男子和兩名婦人被送往伊利沙伯醫院。下午八時，七樓及八樓被救下十餘二十人；有七名被烟焗暈者送往醫院，有兩名嬰兒也遭焗暈，其中僅一個半月大，另一名僅二個月大，亦被送院救治。

晚上九時，消防員……聽到很多居民在該大廈十五樓大聲呼救。消防員乃對各層樓進行搜索，並設法將呼救的居民帶到安全地點。九時四十分，消防處一號……官人說：「幾乎所有樓上的住客都已撤離現場。」但至凌晨，災場仍有濃烟冒出。

由於火警關係，該大廈於昨日下午六時五十五分全部停電，商場各商店包括夜總會在內，全部暫停營業。

起火的「東瀛閣」酒家夜總會，面積共約一萬五千呎，已花去的裝修費用據說近百萬元。

上述地區由於火警關係，交通受到阻塞，所有來往車輛均要改道。

讀者拾支票 請失主領回

【本報訊】讀者陳旺，在九龍元洲街郵政局附近，拾獲一張支票，交勞工子弟學校轉本報，請失主到本報門市部領回。這張支票收款人為「僑豐玩具衫工廠」（譯音）。

油麻地新填地街 兩幢舊樓大火通頂 三百餘災民待救濟

十三歲男童救人被困跳樓逃生

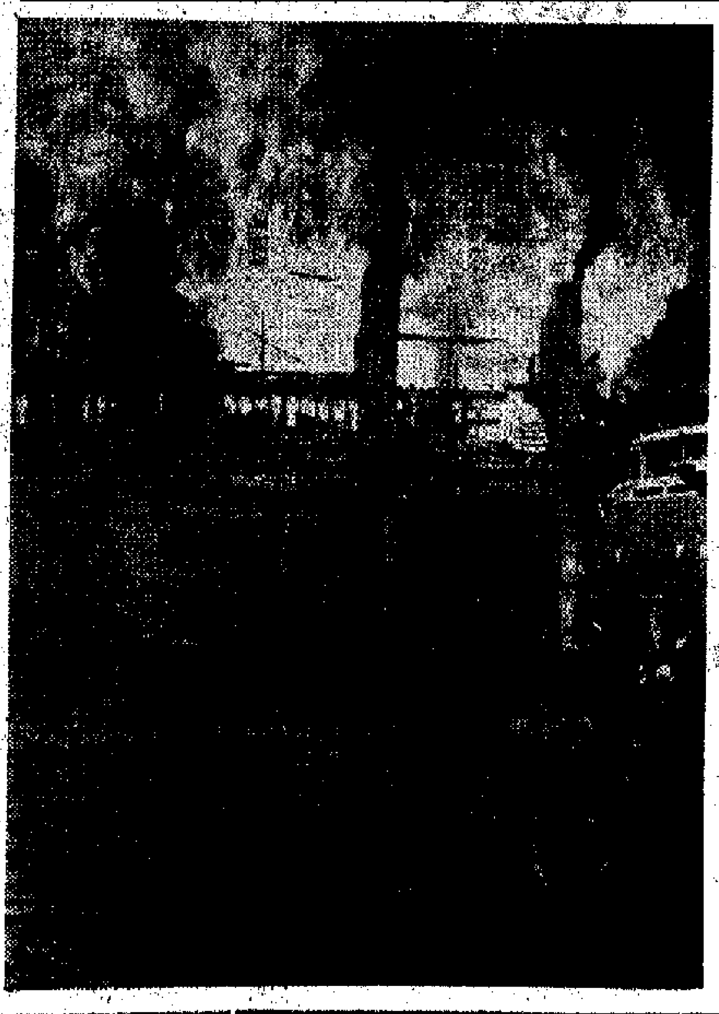
【本報訊】九龍新填地街九十三、九十五號兩幢舊樓，昨日下午發生四級大火，火燒通頂，三百餘災民無家可歸。

發生四級大火的新填地街九十三、九十五號，是三層高舊樓。昨日下午三時四十分左右，九十五號二樓廚樓突然冒出火舌，街外行人大叫「火燭！」當時二樓內住客全屬婦孺，其中包括一名七十多歲的老太婆。她們聞街外有人呼叫火警時才知身在火場，遂忙逃走。上址包租人的一名十三歲男童歐志剛和一些街坊知道發生火警，也急忙奔至二樓救人，但當他們衝上二樓時，火勢已告猛烈，急切間該男童從二樓跳下逃生，幸無意外。

後來，消防員到場灌救。但經過兩小時的大火燃燒，這兩幢樓宇已被燒通頂。起火原因據說有人在騎樓煮食。

據說這兩幢舊樓已進行登記，即將拆建。這裏的住客多屬小販和「打工仔」。起火的九十五號二樓共住十伙人，包租人在地下開設一間咖啡室，三樓住戶共五伙人；被寮連的九十三號三樓共住七戶人，二樓則有八伙人，其中一戶獨有四伙人，唔樓住姓的則在地下開設一間名叫宮廷的美容院，姓劉的一位婦女原定本月二十五日出嫁，今日剛巧過禮，一盤「火燭」，連她婆家送來的茶禮也一併燒清。由於起火時間是開工時候，各住戶除了要身逃出外，家中財物盡付一炬，急待救濟。

昨晚，已被登記的災民有六十一戶共三百二十五人，包括男性一百五十二人，女性一百廿一人，孩童五十二名。這批災民，被安排到很遠的橫頭磡「仁愛新村」去，但昨晚只有二戶人家前往；五十九戶暫時在油麻地街坊會內樓身過夜。



油麻地新填地街昨發生大火情形 本報讀者攝贈

軍火案美蔣特務 曾潛伏英軍機構

回台灣又被派來港活動

【本報訊】在慈雲山藏大量軍火案中被捕的一名美蔣特務，昨天在高院被判處入獄二年半。這名由台灣蔣匪幫特務組織派來香港的「特派員」供認，在港十二年中，曾潛伏在港英「軍需處」達五年之久，他在上次回台灣去後，自己不想回港，又被蔣匪幫特務派來香港進行破壞活動。

這名美蔣特務組織的「特派員」名黃德蔚，五十三歲。據案情透露，此一名美蔣特務畢業於蔣幫廣西南寧軍校，一九五〇年來港，一九六二年離去，五年後再來港。他有一名廿歲女兒現居台灣，其妻子及妻住在調景嶺。他在上次返台灣時欲不回港，但被蔣幫特務組織再派來港進行活動。他是去年十月廿四日在調景嶺第四區十三號屋被拘的。後來在慈雲山徙置區第十五座五樓四二四室搜出一大批軍火，包括自動發射機關槍、手榴彈、電動引爆器、一批子彈及一百一十九磅半C四烈性炸藥等。法官昨判案時指出，藏有高度性炸藥及如此龐大的軍火，危害居民之生命安全。

中越聯合公報 單行本今發行

【本報訊】「中國共產黨中央委員會、中華人民共和國政府和越南勞動黨中央委員會、越南民主共和國政府聯合公報」中文版單行本，今天由香港三聯書店出版。單行本還編入了「人民日報」十一日的社論「中越人民的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！」。每冊定價一角，即日起在港澳地區發行。

兩部紀錄片 後天起重映

「首都人民支持世界人民反對美帝國主義」及「南京長江大橋」

灣仔道一帶昨斷電 數座大厦電梯困人

廿四層大厦居民行梯到索氣

【本報訊】昨日下午二時半左右，灣仔道、活道一帶，突然停電，約十五分鐘後電流始告恢復，數座大廈……積頗廣，範圍為京都……一片。該大廈樓高二十四層……二百多個。停電後，住在十層……行樓梯，……

水費加價影響重大 各業商會紛表反對

出口商會、淡水魚商買手會、凍肉行商會、布廠商會、普益商會及香港中國回協等均指責當局不當

……港九凍肉行商會昨天舉行理事會議，議決……

「繁」了他們 煩了大衆

編者的話

加水費的預算案剛開始討論，多種汽水已宣布加價了。這裏就是有那麼一種人，對於賺錢，敏感得很，對於別人困苦，却又麻木不仁。

汽水加價，據說是因為成本增加，與水費無關。要是真的是這樣，不是將來水費增加之後，又可以構成汽水再加價的理由了？

成本增加可以成為加價的藉口，每年賺大把錢，却從來不作為減價的理由；生產財富的人却成為被榨取的對象，有人整天吹噓「繁榮」，結果是「繁」了他們，煩了大衆。

周末報第十一期 刊「巴黎公社」專文

【本報訊】「周末報」第十一期已經出版。本期以兩版篇幅刊出萬言長文「紀念巴黎公社一百周年」，全文分「巴黎公社的歷史背景」、「巴黎公社的勝利和失敗」、「馬克思對巴黎公社的評價」、「巴黎公社的歷史經驗」、「保衛巴黎公社的重要教訓」、「巴黎公社的原則是無產階級革命運動中兩條路線的鬥爭」等六部分，蘊含極有價值。每週專題「團結、戰鬥、勝利」，從印支三國人民抗美救國鬥爭的勝利說到全世界革命人民反帝鬥爭的大好形勢，其他要目有：令人鼓舞的「一場短戰」、「國際一週間」、「材料：我國工人階級的輝煌成就」等。每份三毫，報攤書店有售。

干德道昨晚發生離奇血案 兩飛仔毆傷一男子 挾持傷者登車逃逸

擄劫抑或另有別情迄晨仍是謎

【本報訊】昨晚九時許，半山區干德道四十三號隔壁的一個車房內，發生一宗離奇血案，有人看見兩個飛仔將一名男子拖入車房內毆打，然後挾持上車而去。此案屬一般劫案性質還是另有別情，仍是個謎。警方由晚上九時半至今晨零時，均在現場搜索，但沒有進一步的線索。

目擊這件離奇血案的是干德道七十號僑星大廈×樓一位住客。干德道四十三號正在築一幢叫「金輝閣」的大廈，在這個建築地盤的隔壁，有一間車房，但沒有車停泊，只存放木料。

警方到場後，只發現車房現場有三灘血及一隻黑皮鞋，但人車均告不見。據悉，那輛載走該名男子的汽車是白色私家車，編號AD或AJ七××六。

一女子昏迷不醒

【本報訊】昨日下午一時，……安街九十×號二樓前座有一名女子被發現昏迷不醒，送院救治。她姓廖，廿四歲，疑服食了安眠藥。

天氣預測

粗線至清新北風，初時密雲，後轉晴朗，最高氣溫約二十度。

昨天的紀錄

最高 二十二點五度
最低 十五度
日光 四點六小時
雨量 無

事啟址遷

本公司定於三月十一日遷往德輔道中313號聯宜大廈十樓A及B座（電梯10字）照常營業，臨時電話號碼：H432351 432352，此啟。

大福公司謹啟

香港德輔道中313號聯宜大廈十樓A,B座

昔日窮山鄉　如今變富饒
廣寧遍開幸福花

苦盡甘來　鄉親歡笑

居於本港的廣寧同鄉，估計有五萬多人。解放前的廣寧是個什麼樣子，恐怕不少同鄉回想起來還會感到心痛。那時，流經廣寧的綏江，被鄉民憤地指爲「衰江」，因爲鄉民年年「行衰運」，餓死的餓死，逃荒的逃荒，很多人「賣豬仔」到了荷蘭等地，留在家鄉的，也被國民黨反動派和當地的惡霸、窯匪魚肉欺淩。

解放後，廣寧和祖國各地一樣，起了翻天覆地的變化，淒涼苦難的歲月結束了，幸福歡樂的日子開始到來。今年回鄉度春節，我所碰到的鄉親，都是精神奕奕，喜氣洋洋的，特別是經歷了新、舊兩個社會的老人們，一說到今天的日子，都禁不住笑逐顏開，讚頌毛主席爲數十萬廣寧人種下了幸福花。

往昔缺食　今有餘糧

我們廣寧，是廣東的一個縣，素有「山城」之稱，山多田少，道路崎嶇，交通險阻，處於綏江上游。正因爲山多田少，解放前只見樹木，少見稻穀，再加水利不修，故此一年的收成只夠鄉民三個半月糧食。到今天，面貌完全改觀了，不但糧食夠吃，而且有餘糧、有花生，有牲畜賣給國家。爲什麼有這樣大的變化？是由於貧下中農堅決執行「農業學大寨」偉大指示的結果，往日廣寧的大山，如今已變成良田萬頃了。

又如螺龍大隊，雖然只得近千人，去年八月間，他們僅以五十八天時間，即在山頭開發了三百多畝良田。我說「良田」，一點不假，因爲每一吋田土上，都由社員由山下挑來的塘泥和潮泥鋪上，同時河水上山，水源充足，農作物生長迅速，收成很好。

學習大寨　良田處處

例如古水公社紅旗大隊，往日不但不能解決糧食問題，就是青菜也很缺乏。怎麼辦？毛主席號召「農業學大寨」，社員們熱烈響應，他們向山要糧，向山要油，河水泵上高山去，山上種出了水稻、花生、蔬菜、甘蔗等等，不但解決了社員的口糧問題，還支援了國家的生產建設。

各門工業　普遍開辦

至於工業，解放前是根本談不到的，解放後，廣寧和全國各地一樣，大辦工業，開辦了許多門類的工業，而且都頗有規模。

例如水力發電機廠，本是生產火力發電機的，工人們克服了種種困難，改爲生產水力發電機。一九六八年該廠即生產了數百部大小發電機，供全縣農村使用。到六九年，又增加了變壓器和各種大小馬達的生產，除自給外，還可供應外縣。七〇年初，工人們爲支援一個水電站的建設，實行小廠辦大事，小馬拉大車，進行一個相當大型的發電機的設計、製造工作。工人們依靠戰無不勝的毛澤東思想，終於製造出來。有些到該廠參觀的人問：「你們的廠這樣小，怎麼能做出這樣大的發電機呀？」工人們豪邁地回答：「遵照毛主席的教導，『自力更生，奮發圖強』，用我們的雙手做出來的。」

工廠雖小　辦了大事

又如農械廠，工人們也是爲支援一個水電站的建設，接受了製造一個相當大型的水輪機的任務。該廠工人們雖從來沒做過這樣大的水輪機，但他們敢字當頭，打破洋框框，靠集體智慧，終於做出了一台很具規模的水輪機。

此外，廣寧還有一間工廠，只用七十五天時間便建成，這個廠是生產土農業急需的產品的，現已聞名全省以至全國，各地很多人前來參觀學習。[illegible]努力。

獨行盜刀劫金舖　掠金飾價值逾萬
美孚新邨住戶被爆竊損失近萬

【本報訊】昨日下午七時，一名獨行盜行劫大角咀洋松街十九號地下大四喜金舖，掠走三十多隻金飾，價值約一萬元。

據說：這名獨行盜年約四十歲，穿黑色西裝戴眼鏡，手執一個紙手抽，闖入金舖後，從手抽拔一把牛肉刀向舖中的少東及兩個職員指嚇，用刀柄擊破右邊的玻璃飾櫃，把飾櫃內的金飾掃落紙手抽，出門朝深水埗方向逃走。

警員據報到場調查，後來在三號門前拾獲一副眼鏡，疑是劫匪之物。

【本報訊】昨午十二時至下午三時四十五分，深水埗美孚新邨廿四號B二十樓一住戶被爆竊，失去一批價值九千四百一十五元的飾物。

惡扒手團毆事主　汽車賊盡竊四輪　梯間匪碎鈪奪玉　兩女飛合劫女流

【本報訊】扒手可惡得交關，在巴士扒竊不遂，竟將該名女事主毆至重傷。

傷者名孫X儀，廿歲，女，住深水埗基隆街三X三號四樓。昨天下午，她一人乘巴士前去彩虹邨探親友，在巴士上，發覺有扒手向她埋手，她乃大罵那男子。不料，當她下車時，也隨着有三名男子跟着下車，那三個男子竟然合力將她圍毆，致身受重傷倒地。傷者認得圍毆她的三個男子，即爲在巴士上向她扒竊的扒手。其後，她被送廣華醫院救治。

【本報訊】汽車竊賊猖獗。一架停泊在半山區羅便臣道一〇一號門前的私家車，前日下午被發現偷去四個車輪及一些配件，損失約值一千五百元。

這是一架「柯士甸」牌汽車，車主於晚上九時三十分將車停泊於上述地點，到前日下午五時十五分去取車時，發覺汽車低了一大截，原來是被竊賊偷了四個車輪。

【本報訊】劫匪梯間拾嚇，竟用鐵器將一名老婦手腕上的玉鈪打散，掠奪兩塊而逃。被劫的老婦手腕所戴玉鈪，據說價值五千元。在二月十四日上午，該老婦在跑馬地飛文街一號二樓被一名匪徒截劫，劫匪用「士巴拿」將她手腕上的玉鈪猛擊，碎爲四塊，搶走兩塊而去。該劫匪爲一青年擒獲，昨被判入獄一年。

【本報訊】家住竹園的兩名十七、十八歲的少女，與阿飛爲伍，被誘入十四K黨，淪爲盜賊。她們竟於上月廿日在黃大仙徙置區廿五座打劫另一名少女，搶掠手錶及現款五元。結果被拘，判處「管教」。

善美廠五減工資　昨更關廠惹不滿
工人要求恢復工作停減工資

【本報訊】銅鑼灣善美假髮廠資方一再削減工資，昨晨更突然關廠，貼出佈告通知工人不needed返工。該廠五、六十名工人大感詫異，對資方這種不合理的做法感到不滿，於是昨午集體到勞工處交涉，要求恢復工作和不要再削減工資。

善美假髮廠設在銅鑼灣高士威道公園大廈三樓八至十四號，於一九六九年開廠，老板姓何，有女工六十多人。

開廠至今，資方五度削減工資。原來工資是一元八角，到去年十一月減爲一元六角，十二月減爲一元四角，本年一月減爲一元二角，到本月九日，更減至一元一角。排髮工資同樣削減。

該廠工人對資方一再削減工資的不合理做法，表示不滿。她們指出，目前物價飛漲，生活負擔日益加重，資方實不應一再削減工資。去年底削減工資時，工人曾與資方交涉，資方表示，從綑工資減爲每個一元四角之後，不會再削減了。不料，資方卻食言，今年又一再減工資。

前日，廠方突然貼出佈告，通知工人當日下午無需返工，叫工人昨日照常返工。不料，昨晨工人返工時，該廠鐵閘緊閉，工人不能進廠開工。而資方在廠門外貼出通告，叫工人無需返工，到本月二十日返廠出糧。工人對於這種有悖常理的做法，表示不滿，於是昨午集體到勞工處交涉，要求資方開廠，恢復工人工作，並且不要再削減工資。

車禍一宗　死傷三人

【本報訊】昨日上午十時許，九龍城聯合道發生一宗交通意外，釀成一死兩傷慘劇。

死者吳玉芬，三歲，兩傷者是：吳X庭，四十歲（死者父親），住老虎岩第一座二X四號；林X明，十二歲，住上址第二座二十X號。

該宗交通慘劇發生於聯合道蕉價屠場附近。當時，一輛私家車在行駛中，突然失去控制剷上行人路，途人猝不及防。

事後途人報警，救傷車到場把兩傷者及死者送往醫院。

三飛點名斬人
闖入屋內問明傷者姓名　證明無訛出刀將人重傷

【本報訊】昨日下午五時許，三名飛仔闖進尖沙咀河內道十X號三樓用西瓜刀將一個男子斬至重傷。

傷者任群，卅五歲，係上址一間旅遊公司的職員，住赫德道某號四樓，送院救治。據說三名飛仔當時問他是不是「任群」？他說他就是「任群」。飛仔即拔出西瓜刀朝着他的身體亂斬。行兇後落樓逃走。後來，旅遊公司的其他職員撥電話報警。警員在橫門拾獲西瓜刀，疑是行兇者所投棄的。

西區大火災場　昨午一度復燃
毗鄰危樓居民盼速安置

【本報訊】前日發生大火的大道西兩幢樓宇，昨午四時許死灰復燃，在場的消防員立即再次開喉灌射。

毗鄰火場而被列爲危樓的兩樓宇居民，昨天獲准回家搬取東西。據災民說，他們的安置問題仍未獲解決，目前只好投靠親友。

火災現場被封閉的一段馬路，昨天下午已恢復通車。

醫院增收費之議　立法局有人反對
主張取消三等病房收費

【本報訊】郭伯偉在預算案中提出擬將官立醫院及津貼醫院收費增加之議，在社會輿論反對之下，鍾士元前日在立法局也表示反對，並建議將目前官立及津貼醫院三等病房的住院費取消。

前日舉行的立法局會議上，鍾士元說，財政司提出的可能增加官立及津貼醫院收費是完全不必要的，近十年來當局在這方面的支出並沒有增加。他舉例說，一九六〇至六一年度，醫務衛生方面的支出爲七千三百萬元，佔經常歲出百分之十三。一九七〇至七一年度，此項的修訂歲出爲二億三千四百萬元，佔整個修訂歲出百分之十二。下個財政年度，這項費用爲二億六千七百萬元，剛超過百分之十二。鍾士元建議將目前官立及津貼醫院三等病房每日兩元的住院費取消，以使那些有需要的病人獲得全部免費；同時擴大頭、二等病房的收費設施，「一方面適應居民要求，另方面藉此收回大部份的費用」。

年年「不敷」有盈餘　郭伯偉確是魔術師

【本報訊】「高估支出而低估收入」，這是港英財政司郭伯偉編造「預算案」的一大特點。在前日的「立法局」辯論會上，一名議員給郭伯偉算了一筆賬，就是他任財政司十年來的收支賬。

簡悅強說，在一九六一至一九六八年的八年內，除一九六五年外，每年都是「入不敷出」的赤字，而結果則有盈餘。如果將過去十年郭伯偉的預算赤字總額加起來，淨赤字爲七億四千萬元，但實際上卻有十五億六千五百萬元的盈餘。

簡悅強說：「盈虧相差逾二十三億元之多，實在是一位財政司過份悲觀的紀錄。」

司徒惠對郭伯偉預算案亦作出若干批評，其中有：㊀照顧低收入，藉以抑制開支；㊁只計劃大規模犧牲社會和公用事務；㊂圖將社會事務商業化；㊃完全不提及居民有極大關係的計劃。

避風塘四千船隻　有人竟說要趕走

【本報訊】在前日的「立法局」會議上，沙魯民竟建議趕走目前停泊在避風塘內的四千艘船隻，提出一個趕絕水上居民的計劃。

沙魯民要當局「合力將現時佔用着大約四十英畝地方的四千艘停留不動的船隻移去，並阻止它們返回原地」。

淘化接待飲食商　參觀造天然醬油

【本報訊】淘化大同昨日下午三時接待一批飲食業人士前往該公司訪問。參觀者有羅富、梁華、余芬、劉伯荃、黎福、黃初祥、[illegible]、趙、闕賞、[illegible]、朱深、楊燈、陳艷文、明、蔡明徽、江琛、文炳、鄒基、陳明、劉[illegible]、潔文、梁顯勳、唐秉權、葉聯、李珠、楊南、趙有志、李雲海、林仲敏、王愷、黃瑞麟、鄭洪培等數十人。他們在淘大營業經理林蔭行、主任洪民政、郭宋期陪同下，參觀了該公司天然醬油製造過程。

年年大賺　還要大賺
各區電話新線路　三年擴增五十萬

【本報訊】去年又賺大錢的電話公司，昨天宣佈其一九七一年至七三年在港島及新界各區建造機樓的計劃。

港島方面今年可啟用的機樓及電話線數如下：香港仔初步有線一萬條，最終四萬條；柴灣初步八千條，最終三萬條；薄扶林[illegible]六千六百條，最終[illegible]；明年啟用的有[illegible]洛克道，初步一萬五千條，最終五萬條。

九龍方面竹園明年初步二千條，最終五千條；[illegible]後年初步有一萬八千條，最終八萬條；京士柏區明後年開初步有二萬三千條，最終六萬條。

新界方面今明年內可啟用的只有粉嶺區馬鞍山下機樓，初步一千二百條，最終二千條。其它各區都在明後年才能啟用。明年啟用的有：沙田六千條，最終六萬條；大埔四千條，最終一萬五千條；後年啟用的有：元朗流浮山一千四百條，最終四千條；西貢一千二百條，最終四千條；荃灣一萬八千條；青山新墟八千條，最終六萬五千條。

電車又賺大錢　去年逾七百萬

【本報訊】據電車公司董事會宣佈，該公司一九七〇年度所獲溢利除扣除稅項外，爲七百一十一萬四千九百九十四元。

該公司董事會提議派末期股息，每股三毫半，合計爲九毫半。開派股息後所盈餘下來之六十二萬零六百四十元則撥入一九七一年營業計算。

體育

聯賽今日恢復演出
東昇花墟重遇元朗
工力悉敵勢有劇爭
首次交鋒東昇曾以一比三負

【本報訊】東昇對元朗的第二循環甲組足球聯賽，今天下午四時在花墟球場舉行。門票全收二元四角。兩隊預備組於二時一刻打頭陣。先提備忘：甲組兩隊在第一循環遭遇時，元朗以三比一獲勝。

聯賽現勢，東昇已比賽了十四場，共得十八分，暫居積分表第三席。元朗於前週擊敗消防，取得兩分，「降級」形勢已稍見好轉，但危機尚未完全消除。因爲目前介入降班危機的還有三四隊之多，元朗仍是其中之一。因此，今天之戰，在東昇來說，是希望一戰而捷，則不僅雪了季初一敗之「恥」，而且使到地位更爲提高。雖爭標機會甚微，但以比賽場次統計，東昇只比怡和多失四分，如果東昇此後能夠多贏幾場，相反地怡和就會失分，則整個大勢就可能有了變化。有此關係，今天東昇必將下決心與元朗一拚。聽說郭佳足傷已愈，決定上陣。也即是說，東昇將以全力應付元朗。元朗近狀已頗好轉，前週更有擊敗消防的戰績出現，他們爲了再敗東昇，近來操練頗爲積極。今天又如前週一樣起用李炳華把閘，如演出穩健，後防相當穩固。

由於兩隊近狀都好，戰鬥力又很接近，正是一場「五五波」。元朗雖有擊敗東昇的作戰經驗，但今天未敢作必勝之想，原因是雙方工力悉敵，他們得勝與否，要看臨場如何而定。但他們的士氣是無可懷疑的。東昇能否取得兩分，亦以鬥志爲決勝條件。

東昇：朱柏和、程永健、黎英標、郭佳、羅文強、黃達文、劉志森、麥禮文、李國強

元朗：周興燦、葉偉雄、文錦棠、何新華、李炳華、陸萬先、胡顯鏗、張天明

如何攻破密集　東昇面臨考驗

論壇　波壇

聯賽首循環遭遇，元朗曾贏過東昇是事實；但目前元朗尚未完全擺脫降班危機，也是事實。東昇雖然吃過元朗一記悶棍，但它經過近期不斷努力，終已躋上積分表的第三席。因此，兩隊在今天再次碰頭，若以戰績來作勝負論據，便不能再看好元朗。

然而，元朗雖有一個時期狀態低落，戰績很差，而前週則有擊敗消防的戰績，比它堅強的消防，可見狀態又在好轉了。反過來，東昇對消防之役，則因門將大開，陷於苦戰。

元朗由於李炳華[illegible]，東昇則因朱柏和[illegible]，打成一場各四和局。[illegible]如東昇再爲元朗所[illegible]，應說不定多少與守門有關。其實，朱柏和一向彈跳亦快，最大的毛病是態度不夠急躁，經常掉以輕心。今天東昇先使不致於失，則勝利可期。

東昇自從把鋒線加以調整後，不少進攻活力。今天它的前鋒面對當爛打的守衛，也許在推進時會碍，要攻破元朗的「密集防禦」，應及拉開來打不爲功。倘若拉不開那一雙出擊助攻的翼衛，不妨兒作遠射。但遠射時必須將球按低線發射，因爲斜線擊球，是打破「過山砲」[illegible]，同時兩翼亦應作有效的行動。

元朗以胡順華爲中場，以何[illegible]要份子。在五相聯繫中，諸人是製造進攻[illegible]力不及東昇前鋒之大，但若兩人踢得「生」，就會使到東昇守衛頭痛。故對於這場比賽，雖稍可看好東昇，但東昇前鋒如無法攻破「密集」，想贏就不容易了。——正評平評

全港乒賽演至戲肉
男子雙打兩馬與鄧徐先後過關
女子雙打四強亦已分別產生
女青單打進入決賽另兩場殺出八強

【本報訊】全港公開八項乒乓球賽，經過昨晚在伊館進行角逐後，各項都已進入半準決賽、準決賽及決賽的階段。由於兵總忙於籌備參加本月廿八日在日本舉行的世界乒賽，此項比賽暫告一段落，以後再定期舉行。

在昨晚的比賽中，男子雙打雖然爭奪激烈，但沒有大冷門爆出，馬醉貴、馬龍生與鄧鴻坡、徐汝超兩組上屆冠亞軍，都分別過關。「雙馬」打得比較順利，鄧、徐則比較吃力，在淘汰澳建光、吳萬里組時，僅以二比一小勝。不過，他們同樣殺出重圍的陳金鍊、邱惠文，能以二比一擊敗蔡炯炎、吳[illegible]。

女子雙打[illegible]情況比賽好評。[illegible]

昨晚各場比賽結果如下：

（男子雙打）馬醉貴、馬龍生勝何永生、黃[illegible]二比〇；陳卓年、陳培烜勝馬榮輝、謝[illegible]二比一；陳金鍊、邱惠文勝蔡炯炎、吳棟華二比一；鄧鴻坡、徐汝超勝澳建光、吳萬里二比一。

（女子雙打）盧玉桐、吾金玉勝何木蘭、[illegible]二比〇；麥瑞心[illegible]。

（女青單打準決賽）岑佩瓊勝梁彩儀二比〇；陳凱珊勝李秀瑛二比〇。

（男青八強）吳棣華、梁顯偉、余漢群、黃文志、林潮光、張少飛、唐恩學、郭世永。

（男少單打八強）李祖群、陳學偉、江浩昌、梁奕明、余漢群、郭偉豪、潘洪耀、黃文志。

印工乒乓賽　今演出三場

【本報訊】印業工人團結杯乒乓球賽，今天續有三場在灣仔印總球室舉行，賽程如下：七時，港印對新華，偉志對有利丙；八時半，印支甲對恆美綠。

今晚紡支小球賽　鋒聯出戰勁草甲

【本報訊】「紡支團結杯小球賽」，今晚八時半有一場在花墟A場舉行，由鋒聯對勁草甲。

培僑校友乒乓賽　周末起續有多場

【本報訊】培僑中學校友會團結杯乒乓球賽，現已漸入高潮，星期六晚及星期日上、下午都爲比賽。星期六晚共賽四場，星期日共賽十二場。半月來，校友們通過比賽，加強了團結友誼，密切了聯繫，在球賽中互相學習，賽出了風格，賽出了鬥志。現將週六、週日兩天比賽秩序錄下：

十三日（星期六）下午七時三刻：上水隊對廿四D（男）；八時半，上水隊對廿四A（女）；二十屆對分校B（女）；九時，上水隊對分校A（女）。

十四日（星期日）上午九時半，廿四A對十九屆，上水隊對十八屆；十一時，十八屆對十七屆，廿六屆對廿四B；下午十二時一刻，上水隊對十七屆，上水隊對廿三B（女）；二時，校友會對廿三A（女），廿三B對校友會（男）；三時半，廿四對止校，廿七屆對廿三A；五時，廿四D對廿四，廿四A對廿屆（女）。

公開羽球賽　已接受報名

【本報訊】全港公開羽毛球賽，本月廿九日至四月四日舉行乙組及「百齡」組賽；四月十九日至廿五日舉行公開組及元老組賽。乙組及「百齡」組賽本月十五日截止報名，公開組及元老組月底截止報名，報名表格可向中健大廈「世運」體育公司、九龍印度會及海防道萬[illegible]索取。

港澳足球賽　四月中舉行

【本報訊】足總聯賽管理委員會將於本月十六日召開會議，主要議程爲擬定甲組銀牌複賽南華對警察的重賽和[illegible]

海港工友乒賽　起落貨勝船塢乙

【本報訊】海港工友團體乒乓球賽，昨晚起落貨以五比二勝船塢乙。[illegible]

東昇電話之戰　足總宣佈改期

【本報訊】足總宣佈，原定[illegible]日舉行的東昇對電話[illegible]

下周足球賽程

【本報訊】足總於昨天發表下周各組足球比賽秩序。甲組聯賽中有元朗對九巴及怡和對南華兩仗較受注意，其他戰爭平平。乙組聯賽鐵行對荃灣一場是爭奪冠軍前哨戰，也值得一看。現將下周各組賽序錄下：

甲組聯賽　十九日（星期五）

元朗 對 九巴	花墟球場	四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

甲組聯賽　廿日（星期六）

流浪 對 港會	港會球場	四時正
東方 對 愉園	嘉山球場	四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

乙組聯賽

英空軍 對 啟德	啟德球場	三時卅分
獄吏 對 天天	赤柱球場	三時卅分

丙組甲聯賽

中電 對 英海軍	漆咸道場	二時卅分
五一七 對 消防	界限街場	四時正

丙組乙聯賽

港大 對 九巴	薄扶林場	三時卅分
天鵝 對 精工	小柴灣場	四時正

A組青年杯賽

金鷹 對 冠青	九龍仔場	二時卅分

B組青年杯賽

朗源 對 跑虎	界限街場	二時卅分
小天鵝 對 西青	小柴灣場	二時四十分
恒青 對 團誌	九龍仔場	四時正

甲組聯賽　廿一日（星期日）

怡和 對 南華	大球場	四時正
警察 對 消防	花墟球場	四時

預備組聯賽下午二時一刻開始

乙組聯賽

鐵行 對 荃灣	嘉山球場	四時
嘉山 對 市政	港會球場	四時
傑志 對 光華	跑馬地場	四時
中健 對 渣打	九龍仔場	四時

丙組甲聯賽

港燈 對 公民	嘉山球場	二時卅
港青 對 保齋	跑馬地場	二時卅
鴨青 對 華森	跑馬地場	二時卅
斯遠遊 對 中青	跑馬地場	四時
衞適 對 約瑟	跑馬地場	四時

丙組乙聯賽

海鋒 對 首飾	港會球場	二時卅
中華 對 英陸軍	九龍仔場	二時卅
東華 對 屋星	跑馬地場	二時卅
漁華 對 煤氣	跑馬地場	二時卅
友邦 對 瑞聯	跑馬地場	四時

A組青年杯賽

流浪 對 中電	跑馬地場	二時卅
青濤 對 愉園	跑馬地場	二時卅
消聯 對 巢青	跑馬地場	四時
昇平 對 赤青	九龍仔場	四時
寶瑚 對 愉青	九龍仔場	四時

B組青年杯賽

英聯 對 民政	九龍仔場	二時卅
友誼 對 愉青	九龍仔場	二時卅

甲組聯賽　廿三日（星期二）

英陸軍 對 星島	花墟球場	四時

預備組聯賽下午二時一刻開始

東亞銀行有限公司第五十二屆股東常會通告

敬啟者本銀行訂於一九七一年三月十二日（星期五）上午十一時在德輔道中十號本銀行內舉行第五十二屆股東常會審覽一九七〇年總結與董事會報告及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事宜屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切是荷

再者本銀行訂於一九七一年由二月二十七日起至三月十二日止在此十四天期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡悅慶謹啟

香港一千九百七十一年二月一日

雪花牌罐頭品質上乘

中國罐頭
品種多樣
家庭佐膳
旅行野餐
餐館用料
早點食品
各式齊全

經銷處：建大貿易有限公司

香港文咸東街一二八號南洋大廈五樓

電話：H-444552, 456447

美日炮製「自動限制」案　港廠商認爲不能上當

織造業團體在本週曾兩度會談　指出美日共同玩弄「政治把戲」

【本報訊】香港一些織造業廠商團體，本週內已兩度開會，研究有關日本「自動限制」紡織品輸美的問題。廠商在會上指出，所謂「自動限制」，其實是美、日紡織業壟斷資本共同玩弄的一種「政治把戲」。日本在美國政府企圖把香港的紡織業「拉落水」，即要香港廠商犧牲本身的正當貿易權益，來滿足美國政府無理的限制要求，香港廠商認爲不能上當。

香港西商會一名發言人說，該會堅持反對美國在紡織品貿易問題上施行「保護主義」。他又說，他不相信美國紡織業的大資本家，會接受日本所提出的「自動限制」建議。

香港出口商會主席劉漢棟說，日本要求香港也「自動限制」人造纖維織品和毛織品輸美，無非是企圖把香港「拉落同一條船上去」。他對於日本竟要指使香港廠商向出口商施一種扼窒貿易發展不滿。

此間大多數紡織和製衣廠商，對於日本發表「自動限制」紡織品輸美的單方面計劃一事，連日來均採取冷淡態度。他們指出，香港的紡織品出口貿易，不能容許日本政府和日本紡織業大資本家横加干涉。至於美國大財團大商，猶豫頗有擺佈，企圖「滑乱」香港限制人造纖維織品和毛織品輸美時，應與「工商業」「會員」兩度發表……

白宮對日所提限制方案　認爲仍無嚴格分類限制

日本外務省却堅持此次所提出的方案

工商業界的正當貿易權益。

又據外電報道，白宮新聞秘書齊格勒九日表示，尼克松政府對於日本所提出的「自動限制」紡織品輸美計劃仍然感「不滿」，因爲日本沒有訂出嚴格的分類限制，據說「仍然會使美國紡織工業受到損害」。

美國國會人士說，尼克松正在準備發表一項聲明，「批評日本的單方面提議」。尼克松認爲，美國國務卿羅杰斯和商務部長斯坦斯對日本的提議表示贊成，都是「無效」的。尼克松的「國家安全顧問」季辛格，據說也是贊成日本的提議的。

從上述情況可以看到，尼克松爲了極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，根本就不容許日本紡織品輸美數額繼續增加。

又，日本外務省十一日表示，如果美國不滿意日本所提的「自動限制」方案，那麼將來美日紡織品談判就無意義。日本紡織業消息說，甚至美國拒絕這方案，但日本將繼續堅持。

又，台灣偽「經濟部」官員部長九日說，台灣「決不步隨日本之後，對輸美紡織品自動設立限制」。

精梳紗銷去印尼　日商搶辦莊生意

由日金融機構支持　減少按金吸引顧客

【本報訊】在港紗直銷印尼市場不合算，印尼商直接從日本購精梳棉紗趨於流行的現況下，此間日商洋行遂有購港製精梳棉紗轉銷去印尼。

據貿易商說，近日印尼入口商極少向香港的辦莊或廠家採訂棉紗、布疋，因日本製混紡織品及日本在印尼投資設廠出產的混紡織品充斥印尼市場，當地混紡布料價格下跌，該類貨品由港輸去無利可獲。當地一般織造廠所需用的精梳紗，印尼入口商近日亦極少向此間辦莊購買，因直接購買價錢也不合算。但是近此間日商洋行有向本港紗廠購買精梳棉紗，轉銷去印尼市場，取代了辦莊的生意。與印尼方面有深遠貿易關係的辦莊做不到的生意，竟爲日商洋行做得，這是因爲日本商在印尼進行經濟擴張以來，日商在印尼開設分店越來越多，雖加進日商分行又有日本銀行支持，接受印尼商訂貨，只收一兩成按金，且替其自行開出購貨信用證。但印尼商人如直接向港購貨，要自己開信用證來港，被開信用證的印尼方面商人入口信用證要繳足全部金額，這樣一來，印尼商向港加進的日商分行買貨可省一筆資金利息的負擔。惟日本方面對精梳棉紗已甚少製造，早就其他化纖紗和精梳棉紗利潤好得多的產品。所以利用此間分行在港買貨轉售印尼的買客。

美日間貨幣戰　近日再度加劇

日圓受升值壓力續增加

【本報訊】據報道，日本的黃金外匯儲備在上月繼續增加，而隨着日本這種儲備的增加，日圓受到升值的壓力也增加。

據東京十日消息，日本大藏省在該日發表，日本的黃金外匯儲備在今年二月份增加了一億三千二百萬美元，今年二月底的總額達到了五十億美元。

本月十日消息自東京的消息又說，該日東京股票交易所的股票價格，由於受到日圓可能被迫升值的投機性購買的刺激而上升。

路透社本月十日從東京發出的消息說，當地的銀行界和工商界人士指出，有人在股票市場中進行關於日圓可能升值的投機交易。這種情形，是在日本的黃金外匯儲備不斷增加的情況下發生的。

據悉，自從日本的黃金外匯儲備顯著增加以來，美國不斷向日本施加壓力，要日本當局把日圓升值。美日之間圍繞着日圓升值問題的鬥爭，目前仍在發展。

近年來，西方國家之間的「貨幣戰」一直沒有停息過，只是時隱時現而已。西德馬克在前年十月升值之後，日圓所受到升值的壓力日增。這種壓力主要是來自美國。美國把它的自私目的出發，像它壓西德馬克升值一樣，美國壟斷資本要日圓升值。在美國壟斷資本看來，如果它們壓日圓升值的企圖得逞，日貨出口的困難就會加重，而美貨輸入日本也會暢，就會更加有利。

但是，日本壟斷資本也有他們自己的打算，他們目前一方面抵抗美國壟斷資本要日圓升值的壓力，一方面加緊……

股價跌後小回

昨交投總值却比前日少

【本報訊】昨日兩個市場股票成交共一千六百四十三萬元，其中新市場佔一千零二十五萬，舊市場佔六百一十八萬，比前天減少四十萬。

新舊市場股價多升，其中新市場恒生指數升一點五六，升爲二〇二點七；舊市場升一點……二六五，升爲二〇二點……

股價所以上升，是有些人以存錯以來價位已跌了十多點……

新金邊紙幣　跌破五字關

【本報訊】外電報道，由於東埔寨的金邊朗諾反動集團處於重重困境的，新金邊紙幣在此間市場的價值，昨日跌破五字大關，……

倫敦報價升高　港金昨被牽穩

【本報訊】外電報道，倫敦金價每安士爲三八·八四五美元，比前……

售船今日明日出入口

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	西環碼頭	東海
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B	振盛行
大翔丸	TAISHO MARU(下午五時)	日本	B10	嘉信
松鳳丸	SHOHO MARU(上午六時)	橫濱	B25	大信
滋賀丸	SHIGA MARU(中午)	基隆	A6	日郵
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU(上午八時)	歐洲	A5	大阪
利輝	RAVI(下午)	卡拉蚩	A13	東方
生田丸	IKUTA MARU(上午八時)	神戶	B8	大信
大家士	TAGUS(下午五時)	新加坡	A17	多利順
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	日本	B13	永泰
法蘭士德	FRANCIS DRAKE(上午六時)	澳洲	A32	渣甸
建築者	EXPORT BUILDER(下午二時)	美國	A8	和捷
協優丸	KYOYU MARU(下午)	日本	A26	日郵
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
大成丸	TAISEI MARU(中午)	日本	B1	大泰
航友	GRAND NAVIGATOR(下午八時)	日本	九龍倉	太平
懿雲	I YUNG(中午)	美國馬尼拉	A18	港郵
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR(下午二時)	歐洲曼谷	A31	天辭
吳淞	WOOSUNG(上午)	澳洲基隆	海旁	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
賓根威	BOUGAINVILLE(下午)	德班西南非	A25	沙曉
皇上威利	KINGSVILLE(上午十時)	神戶温哥華	A34	多利順
士打丁加	STRAAT TANGA(上午八時)	新加坡東非	A6	渣華
高來丸	KORAI MARU(下午)	新加坡紅海	A34	茂洋
岡哈士丸	GANGES MARU(上午八時)	新加坡吉大港	B12	大阪
若優丸	WAKAYU MARU(上午六時)	新加坡	B6	中央
潮丸	USHIO MARU(下午)	古晉	B7	海聯
安浦山丸	YASUURASAN MARU(下午)	新加坡	B9	海聯
協愛丸	KYOAI MARU(半夜)	新加坡	B18	中央
德薩斯丸	TEXAS MARU(下午)	西非	A1	川崎
加拉加斯丸	CARACAS MARU(上午三時)	神戶紐約	A22	大阪
健行	PROGRESSIVER(下午)	仁川釜山	油蔴地	海華
春星丸	SHUNSEI MARU(下午)	新加坡	B5	吳祥
東海	TONG HAI(上午八時)	新加坡	B17	鐵福
同豐	TUNG FONG(下午)	高雄	油蔴地	海通
鹽屋丸	SHIOYA MARU(上午六時)	大南	B2	川崎
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG(上午)	新加坡	B3	捷順
路餘那	NOWSHERA(上午)	日本	A22	鐵行
汎濤灣	PANDO GULF(上午)	英國	九龍倉	鐵行
和星	STAR ARCTURUS(中午)	波斯灣新加坡	A1	福演
邊羅文	BENLOMOND(上午)	高雄	九龍倉	邊行
金宏	CHIN HORNG	婆羅洲	油蔴地	明仁
景福	KINGFORD	中國	B	招商局
尼羅丸	NILE MARU(上午六時)	新加坡	A2	大阪
忌連來	GLENROY(下午)	英國	太古倉	渣甸
鹿洲	LUK CHAU(上午)	新加坡	B15	太來
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU(下午)	基隆	A9	日郵
神諭丸	SHINYU MARU	日本	B	三菱
荷丹士輸	HOLSTENSTEIN	歐洲	九龍倉	捷成
林武士	LEMNOS(上午)	澳洲基隆	A34	福來
阿里士泰力	ARISTANAX(上午六時)	日本	A28	大誠
茨城丸	IBARAKI MARU(上午)	基隆	A7	日郵
東方寶玉	ORIENTAL JADE(上午七時)	加州	A19	港郵
成順丸	SEIJUN MARU	日本	A	川崎
沙拉那	SALAJAR	日本	油蔴地	渣華
復安	UNION CONCORD(上午)	美國台灣	A15	聯華
威靈頓丸	WELLINGTON MARU(上午一時)	日本	A17	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
哥蘭加	GORANKA(上午)	日本西雅圖溫哥華	A9	萬利
高宗丸	KOSOH MARU(上午)	新加坡蘇彝士歐洲	A24	茂洋
滋賀丸	SHIGA MARU(下午)	德班歐洲	A6	日郵
宏城	KOTA JAYA(上午)	新加坡紅海	A38	太平
多瑞總	TOMBATU(下午)	雅加達泗水	油蔴地	渣華
大翔丸	TAISHO MARU(晚上)	新加坡	B10	嘉信
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	新加坡巴生港	B13	永泰
協優丸	KYOYU MARU(下午)	新加坡東非	A26	日郵
忌連勞士	GLENFINLAS(下午)	日本	太古倉	渣甸
普利摩利	PRIAMURYE(上午)	橫濱	海旁	森林
安寶	AMPAL(下午)	日本紐約波士頓	A10	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR(上午)	日本	九龍倉	太平
建築者	EXPORT BUILDER(半夜)	釜山紐約	A8	和捷
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU(上午)	日本	A5	大阪
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
京士蘭商	KINGSLAND TRADER	A20	國泰
利通	JAGUAR	B26	利通
金路西	KINROSS	B14	招商局
廣祥	KWONG CHEUNG	B27	萬祥源
力哥連馬士基	NICOLINE MAERSK	A29	捷成
海寧	HOI NING	A30	僑利
南豐	NAN FUNG	A44	益豐
恒興	HANG HING	B28	興盛
金海	KIM HAI	油蔴地	源源
丹絨蘇比	TANDJUNG SOPI	油蔴地	渣華
萬得利	MANDALAY	A4	太古
復誼	UNION COMPANION	A11	聯華
亞洲光榮	ASIA GLORY	西區	三利
高麗郵	KOREAN MAIL	A21	福來
利鄰	JUNIOR KL	油蔴地	金鑲
利來二號	LEK LAI No. 2	油蔴地	明仁
文麗士	MENELAUS	太古倉	太古
寶威	PALVIA	油蔴地	聯非
松安丸	SHOAN MARU	B4	東洋
東發	TUNG FAU	油蔴地	東海
有利郵	UNIVERSE	B22	聯非

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.

「沙菲」M.V. "SOPHIE RICKMERS" 由漢堡，不來梅，新加坡來。約於三月十八日抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟　中國銀行大廈五樓。電話：二四三二六一。

金馬輪 M.S. "GEMA BAI" 三月十六日收貨　三月十七日開行　直放婆羅乃　代理：海外聯合海運有限公司啓　電話：四三九五〇四，四四五七〇九

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN" 直駛新加坡、庇能　統艙客位　本期三月廿二日收貨　廿五日上午十一時開行　下期四月八日收貨　十一日上午十一時開行　順昌航業有限公司啓　電話：二四九〇九六（五條線）

SHOFUKU LINE　雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 直駛新加坡　忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 直駛古晉　總代理：東洋船務有限公司　電話：二四四七六一、二四四七七七

東城輪 M.V. "KOTA TIMUR" 直放：新加坡、庇能、KARACHI, DOHA, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH, KHORRAMSHAHR.　太平船務（香港）有限公司啓　電話：二三六一七四（五線）

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航新加坡、庇能　三月十三日抵港　十四日落貨　十五日開行　德順船務有限公司啓

景福 S.S. "KINGFORD" 三月十三日到港　請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。　招商局輪船公司啓

TOHTO LINE　東都海運株式會社　大翔丸 M.S. TAISHO MARU 直放新加坡　幸洋丸 M.S. KOYO MARU 直放新加坡、巴生港　協德丸 M.S. KYOTOKU MARU 直放新加坡　總代理：嘉信船務有限公司　招攬處：信記公司

溢華郵船公司　代理：利來郵船公司　ROYAL INTEROCEAN LINES

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	TJILUWAH 芝利華 TJIWANGI 芝萬宜	三月三十日 四月三十日	布利斯班、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT CUMBERLAND 士打金巴蘭 STRAAT CHATHAM 士打澤涵	三月十八日 四月十八日	斐濟島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
東非	TJIMANUK 芝萬諾 STRAAT TALBOT 士打多寶	三月廿八日 四月十二日	東非各埠
西非	STRAAT FRAZER 士打費沙 STRAAT TOWA 士打圖華	三月廿四日 三月卅日	西非各埠
拉丁美洲	AMPENAM 安班能 WONOSOBO 溫拿蘇寶	三月卅一日 四月十八日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT HOBART 士打荷拔 STRAAT HONGKONG 士打香港	三月廿二日 四月廿二日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK 施典吉 SINOUTSKERK 施樂士吉	四月八日 五月九日	歐洲各埠
地中海中東	BENGKALIST 賓加利士 SCHIE LLOYD 施基來	三月廿六日 四月廿八日	地中海中東各埠
澳西香港	BATU 巴圖 BENGGAI 賓嘉	三月廿一日 四月廿五日	佛利文多爾、蘇比爾、新奧連斯、侯斯頓

加勒比海特快航線　高武丸 M.S. "KOBU MARU"　溫哥華及內陸加州各埠　總代理：星華船務公司

SEIWA LINE　正和海運株式會社　潮丸 M.V. "USHIO MARU" 三月十一日收貨，三月十二日開行　直放：古晉　總代理：海外聯合海運有限公司

MEISHIN LINE　名神汽船株式會社　安浦山丸 "YASUURASAN MARU" 三月十一日收貨　三月十二日晚開行　直放：新加坡　長洋丸 M.V. "CHOYO MARU" 三月十八日由日本抵港，三月十九日收貨，三月廿日開行　直放：新加坡　名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 三月廿一日由日本抵港　三月廿二日收貨，三月廿三日開行　直放：新加坡

TOHO LINE　日本東方輪船有限公司　紅海定期航線　高來丸 "KORAI MARU" 直航：亞丁(ADEN)、吉打(JEDDAH)、荷地達(HODEIDAH)　歐洲定期航線　高宗丸 M.S. "KOSOH MARU" 三月十三日開行　高寶丸 M.S. KOHO MARU 四月十四日落貨　十五日開行　直放：LE HAVRE, AMSTERDAM, ROTTERDAM, HAMBURG, LONDON, LEIXOES, LISBON, OSLO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, BREMEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT.　代理：泛洋航運有限公司　總代理：星華船務公司

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

風雲雷電

八、閃電手和小魔女　決意作一場豬舞

不偶美麗

災難的歲月

辛海

家教人亡者數不清

女丑鍾劇

拋妻棄的人

丁嚴

面臨困難問題

六十七　尖當貨倉管理員

夢

一五八　要緊的是齊心

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	3月14	大阪
樂興	MONICA	西貢	3月14	順昌
來利德貝	LLOYD BAKKE	星洲	3月14	[illegible]行
大倫圖	TARANTEL	美國	3月14	多利順
新洲富	HIMAWARI MARU	台灣	3月14	[illegible]
大川	TA CHUAN	伊力港	3月14	新興行
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	3月14	總統
密龍基士	MULUNGUSHI	東非	3月14	[illegible]
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	馬尼拉	3月14	[illegible]
烏干達	UGANDA	日本	3月14	[illegible]
[illegible]	CLAUDINE	日本	3月14	[illegible]
北海道	HOKKAIDO	歐洲	3月14	[illegible]
捷達	TSEDEK	日本	3月14	新興行
彌彥丸	YAHIKO MARU	日本	3月14	東洋
士打富達美	STRAAT FUTAMI	南非	3月14	[illegible]
第七富洋丸	FUYO MARU No. 7	日本	3月14	東洋
富島丸	TOMISHIMA MARU	日本	3月14	協成
利太	LINDA JR	新加坡	3月15	[illegible]
先達康年	STRATHCONON	英國	3月15	[illegible]行
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	3月15	順昌
柯利岡	OREGON	曼谷	3月15	[illegible]
東方勇士	ORIENTAL HERO	美國	3月15	[illegible]
寶星	STAR PROCYON	日本	3月15	福來
康拉德	JOZEF CONRAD	上海	3月16	[illegible]
連歐寶力	BENALBANACH	英國	3月16	[illegible]行
利達馬士基	LEDA MAERSK	英國	3月16	捷成
施典吉	STEENKERK	歐洲	3月16	[illegible]
湯士柏	TONSBERG	日本	3月16	[illegible]
香港觀察	H.K. OBSERVER	西北太平洋	3月16	[illegible]
基隆	KEELUNG	基隆	3月16	利通
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	3月16	福來
昌海丸	SHOKAI MARU	日本	3月16	大阪
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡	3月16	多利順
美國國寶	AMERICAN LEGACY	美國	3月16	美輪
百高	BURGO	日本	3月16	太平
雄德丸	YUTOKU MARU	日本	3月16	東洋
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	日本	3月16	永泰
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER	高雄	3月16	[illegible]
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	3月16	總統
東城	KOTA TIMUR	天津	3月16	太平
隆照丸	RYUSHO MARU	名古屋	3月16	大信
成都	CHENGTU	[illegible]	3月16	太古
高真魯斯基	KOCHANOWSKI	歐洲曼谷	3月17	天祥
東方[illegible]	ORIENTAL RIO	中南美新加坡	3月17	[illegible]
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭馬尼拉	3月17	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	3月17	太平洋
[illegible]	GRAND MADONNA	台灣	3月17	順利
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	西貢	3月17	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	澳洲	3月17	渣華
嘉福丸	KAFUKU MARU	日本	3月17	中央
聯豐	LIEN FUNG	以色列	3月17	新興行
[illegible]	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	3月17	[illegible]
培利士	PYRRHUS	英國	3月17	太古
山西	SHANSI	新西蘭	3月17	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	3月17	捷成
英光丸	EIKO MARU	神戶	3月17	大信
香港琥珀	H.K. AMBER	新加坡	3月17	[illegible]
莎菲	SOPHIE RICKMERS	歐洲新加坡	3月18	[illegible]
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	新加坡	3月18	大阪
山幸丸	SANKO MARU	日本	3月18	中央
長洋丸	CHOYO MARU	日本	3月18	海聯
[illegible]	DON JACINTO	日本	3月18	[illegible]林
[illegible]	PRES IDENT	馬尼拉	3月18	天祥
[illegible]	ROTTERDAM	曼谷	3月18	渣華
台壽	TAISHOU	台灣	3月18	順利
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	3月19	美輪
[illegible]	PROMETHEUS	英國	3月19	太古
[illegible]	CLARA MAERSK	美國	3月19	捷成
千利達	TRINIDAD	歐洲	3月19	[illegible]
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲馬尼拉	3月19	太古
南非[illegible]	S.A. VERGELEGEN	南非	3月19	渣甸
力圖丸	NITTOU MARU	日本	3月19	太平
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	3月19	福來
[illegible]	GLENFALLOCH	日本	3月19	渣甸
[illegible]怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	3月19	福來
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	台灣	3月19	[illegible]
德威亞	TEVERYA	日本	3月20	新興行
磐明山	MOUNT KAIMON	橫濱	3月20	大信
[illegible]	ASTRID BAKKE	三藩市	3月20	[illegible]行
邦加拉雅	BUNGA RAYA	日本	3月20	[illegible]
幸洋丸	KOYO MARU	日本	3月20	[illegible]
密執安	MICHIGAN	美國	3月20	[illegible]
巴圖	BATU	新加坡	3月20	[illegible]
香港熊	HONGKONG BEAR	曼谷	3月20	太平洋
美夏	MAIHAR	日本	3月20	大阪
八坂	YASAKA	日本	3月20	東洋
智利丸	CHILE MARU	日本	3月20	川崎
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	3月20	順昌
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	3月20	太平
光榮櫻花	GLORY SAKURA	神戶	3月21	大信
蘭利	RANEE	新加坡	3月21	[illegible]
第31旭丸	ASAHI MARU No.31	日本	3月21	中央
露波域加	NOPAL VEGA	日本	3月21	[illegible]
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	3月21	海聯
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	3月22	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	WESERSTEIN	澳億歐洲	3月15	[illegible]
[illegible]	BENLOMOND	倫敦漢堡	3月16	[illegible]行
康拉德	JOZEF CONRAD	歐洲	3月16	[illegible]
[illegible]	PANDO GULF	倫敦漢堡	3月16	[illegible]行
湯士柏	TONSBERG	漢堡歐洲	3月17	[illegible]
美國國寶	AMERICAN LEGACY	歐洲	3月18	美輪
培利士	PYRRHUS	利物浦	3月19	太古
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	歐洲	3月21	美輪
[illegible]	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	3月22	渣甸
邦加拉雅	BUNGA RAYA	倫敦漢堡	3月22	[illegible]
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	3月24	[illegible]
西略士	CYCLOPS	利物浦	3月25	太古
[illegible]	EURYBATES	倫敦鹿特丹安特衛普	3月26	太古
美國精兵	AMERICAN LEGION	歐洲	3月26	美輪
[illegible]	BENGKALIS	地中海	3月26	[illegible]
[illegible]	PANDO HEAD	漢堡倫敦	3月26	[illegible]行
[illegible]	BADENSTEIN	漢堡歐洲	3月26	[illegible]
舟山	CHUSAN	南安普頓	3月27	[illegible]行
坎培拉	CANBERRA	南安普頓	3月28	[illegible]
美國金戈	AMERICAN LANCER	歐洲	3月29	美輪
威士打克	WESTERKERK	地中海	3月30	[illegible]
[illegible]	JASON	利物浦	3月31	太古
西比亞	CYPRIA	歐洲	3月31	[illegible]
[illegible]	RAVENSTEIN	歐洲	3月31	[illegible]
[illegible]	ESQUILINO	意大利	3月31	天祥
[illegible]	HRVATSKA	[illegible]	3月31	[illegible]林
[illegible]	BENNACHIE	利物浦	4月1	[illegible]行
[illegible]	BENCLOE	倫敦漢堡	4月1	[illegible]行
[illegible]	GLENFINLAS	倫敦漢堡	4月1	渣甸
[illegible]	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	4月2	[illegible]
[illegible]	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月2	[illegible]
[illegible]	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月3	捷成
東后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	4月7	[illegible]
連歐寶力	BENALBANACH	漢堡倫敦	4月8	[illegible]行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	紅海	3月14	日[illegible]
[illegible]	NOWSHERA	波斯灣	3月15	[illegible]行
[illegible]	CLAUDINE	波斯灣	3月15	[illegible]成
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	3月16	福來
[illegible]	CHIK CHAU	紅海	3月17	太[illegible]
香港怡美利	THOMASEVERETT	加爾各答仰光	3月17	福來
東城	KOTA TIMUR	波斯灣	3月18	太平
德威亞	TEVERYA	吉布的	3月21	新興行
幸運二號	LUCKY II	[illegible]	3月22	順利
[illegible]山丸	AWAJISAN MARU	近東	3月23	大阪
	PYIDAWNYUNT	仰光	3月23	新興行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	3月24	大阪
安土山丸	AZUCHISAN MARU	加城吉大港	3月24	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城仰光	3月25	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	3月27	太[illegible]
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	4月2	大阪

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
神[illegible]丸	SHINYU MARU	納閩	3月14	三利
大[illegible]丸	TAISEI MARU	新加坡	3月14	泰山
沙拉耶	SALAJAR	西伊里安	3月14	遠裕
利來二號	LEE LAI No. 2	[illegible]	3月15	明仁
美上美	SUSANNE	曼谷	3月15	[illegible]行
海皇	HOI WONG	新加坡[illegible]	3月15	捷[illegible]
大倫圖	TARANTEL	新加坡巴生	3月15	多利順
飛龍	FLYING DRAGON	詩巫	3月15	先[illegible]
樂興	MONICA	西貢金邊	3月16	順昌
新洲富	HIMAWARI MARU	西貢大南	3月16	[illegible]
寶成	PALVIA	雅加達[illegible]	3月16	[illegible]
大華山	TAIWANSHAN	曼谷	3月17	順昌
金局	GEMARA DUA	[illegible]	3月17	[illegible]
永通	YUNG TUNG	大南	3月17	[illegible]
基隆	KEELUNG	西貢	3月17	利通
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	3月17	大阪
多宇泊	TOWUTI	印尼	3月17	[illegible]
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	3月17	東洋
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	新加坡巴生	3月17	永泰
順興	PROSPERITY	金邊	3月18	順利
山幸丸	SANKO MARU	馬尼拉	3月19	中央
總統	PRESIDENT	馬尼拉	3月19	天祥
[illegible]	DON JACINTO	馬尼拉宿務	3月19	[illegible]林
長洋丸	CHOYO MARU	新加坡	3月20	海聯
寶利	PALMARES	雅加達泗水	3月20	[illegible]
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	3月20	福來
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	3月21	[illegible]
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	3月22	順昌
芬湖	FERNLAKE	新加坡	3月22	多利順
[illegible]	ESTELLE MAERSK	西貢[illegible]	3月23	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	3月23	[illegible]
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	3月23	永泰
[illegible]丸	YOSEI MARU	新加坡巴生港	3月23	天祥
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	3月24	[illegible]
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡	3月24	[illegible]
第31旭丸	ASAHI MARU No31.	新加坡	3月24	中央
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No. 3	新加坡	3月24	大[illegible]
芬寶	FERNBANK	曼谷	3月24	多利順
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡[illegible]	3月25	順昌
松隆丸	SHORYU MARU	星洲	3月26	永泰
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	3月26	大[illegible]
寶通	BONATRADE	印尼	3月27	[illegible]

天津・上海・青島線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	新港	4月10	渣華

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	日本	3月14	福來
海隆	HAI LONG	基隆	3月14	東南
利娃	RAVI	日本	3月14	東方
密龍基士	MULUNGUSHI	日本	3月15	[illegible]
士打富達美	STRAAT FUTAMI	日本	3月15	渣華
[illegible]	JASTARNIA BOR	日本	3月15	天祥
海國	HAI KUO	基隆	3月16	東海
台灣	TAIWAN	基隆	3月17	太古
三大益	SAN LUIS	關島	3月18	偉岸
高真魯斯基	KOCHANOWSKI	日本	3月19	天祥
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	3月19	渣甸
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	3月20	渣甸
[illegible]怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	3月20	福來
蘭利	RANEE	日本	3月23	渣甸
海順	HELIOS	日本	3月25	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	3月15	大阪
烏干達	UGANDA	東非	3月15	渣甸
捷達	TSEDEK	西南非	3月16	新興行
美夏	MAIHAR	南非	3月21	大阪
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	3月22	渣華
露波域加	NOPAL VEGA	南非	3月22	渣甸
利西菲丸	RECIFE MARU	東非	3月23	大阪
士打費沙	STRAAT FRAZER	西非	3月24	渣華
榛名山丸	HARUNASAN MARU	西非	3月26	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	3月26	渣華
士打杜華	STRAAT TOWA	南非	3月30	渣華
杜威	JOINVILLE	西南非	4月2	沙晤
明城丸	MEIJYO MARU	南非	4月6	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
復誼	UNION COMPANION	紐約	3月14	道華
萬得利	MANDALAY	美國	3月14	太古
阿里士泰力	ARISTANAX	東加拿大	3月14	大阪
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	3月14	福來
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	3月15	捷成
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州	3月15	總統
來利德貝	LLOYD BAKKE	溫哥華	3月16	[illegible]行
柯利岡	OREGON	西雅圖溫哥華	3月16	渣甸
百高	BURGO	美國	3月16	太平
復安	UNION CONCORD	波士頓紐約	3月17	道華
新利華利	SUNNYVILLE	紐約[illegible]	3月17	多利順
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	3月17	總統
東方神駒	ORIENTAL DEPATCHER	[illegible]	3月17	港郵
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	3月18	捷成
美國國寶	AMERICAN LEGACY	加州	3月18	美輪
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	[illegible]	3月18	德航
[illegible]	GRAND MADONNA	[illegible]	3月19	順利
香港琥珀	HONG KONG AMBER	[illegible]紐約	3月19	港郵
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	3月20	太平
台壽	TAI SHOU	洛杉磯	3月20	順利
密執安	MICHIGAN	加州	3月21	渣甸
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州	3月21	美輪
香港熊	H.K. BEAR	加州	3月21	太平洋
巴圖	BATU	[illegible]	3月21	渣華
智利丸	CHILE MARU	東加拿大	3月21	川崎
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	3月22	渣華
嘉利	KALAHARI	加州加勒比海	3月23	川崎
胡佛總統	PRES. HOOVER	紐約	3月23	總統
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	3月23	總統
力圖丸	NITTOU MARU	美國	3月23	太平
芬寶	FERNBANK	加州委內瑞拉	3月24	多利順
百萬金	BARBER MANGAN	溫哥華	3月24	多利順
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	紐約東加拿大	3月24	日郵
翠容	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	3月25	港郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州	3月26	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	南太平洋	3月15	太古
吳淞	WOOSUNG	澳洲	3月16	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	3月17	福來
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	3月18	渣華
山西	SHANSI	新西蘭	3月19	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	3月20	渣華
[illegible]	ASTRID BAKKE	西澳洲	3月22	[illegible]行
貴州	KWEICHOW	澳洲	3月24	太古

西方各國實力的消長

鄭頌民

二十三年過去了，美國在西方世界經濟領域中的霸主地位，已從頂峯中急劇滑落下來。

以去年來說，美國工業生產，在整個西方世界中所佔的比重，只爲百分之四十一點三，比一九四八年減近二成；出口貿易只佔百分之十點二，比一九四八年減近三成；黃金儲備只佔百分之二十九點七，比一九四八年更幾乎削減四成。

在一九六一年至一九七〇年這十年間，整個西方世界的工業生產，平均每年增加百分之五點八。但其中美國的工業生產，平均每年只增百分之四點五，僅比英國的年增百分之二點八多一些，而與日本的年增百分之十三點九、意大利的年增百分之六點九，以及西德、法國的年增百分之五點八相比，都顯已大大落後了。

在一九五〇年到一九七〇年這二十年內，西德在整個西方世界工業產量中所佔的份額，已從百分之六點六升至百分之九點七，日本從百分之一點六升至百分之九點六，法國從百分之四點四升至百分之四點八，意大利從百分之二點五升至百分之三點七，但美國則從百分之五十四點六跌至百分之四十一點三。

從經濟力量對比的巨大變化中，也可看到美帝的地位正在急速下降，它在西方世界中再也不能爲所欲爲了。美帝和其他帝國主義國家之間的矛盾正在日益激化，在此也可清楚看得出來了。

有數得計

東莞記行

惠蓮

汽車在寬闊平坦的公路上奔馳。瞭望窗外，是一派朝氣蓬勃、熱氣騰騰的景象：村莊粉白的牆壁上，寫着「胸懷朝陽學大寨，快馬加鞭趕昔陽」的大標語，在陽光照耀下閃爍着紅色光芒；廣闊田野上，一片片綠茵茵的小麥和綠肥，宛如美麗錦緞伸向天際；積肥送肥的社員來往如梭，「東方紅」牌拖拉機在繁忙地翻耕土地；隆隆機聲和陣陣革命歌聲，匯成動聽的樂章，在田野上迴盪……

這裏，就是廣東省平原地區農業學大寨的先進單位——東莞縣。

一九六四年，偉大領袖毛主席發出了「農業學大寨」的號召，胸懷朝陽的東莞人民，認真學習了毛主席的偉大教導，開展起農業學大寨的群衆運動。經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義路線，東莞縣農業學大寨的群衆運動更加蓬勃開展，使全縣面貌發生了巨大的變化。從一九六五年以來，水稻畝產年年超千斤，總產比解放初期增長一倍半，比一九六四年增長百分之五十，去年爲國家提供商品糧四億多斤；甘蔗總產比一九六四年增長百分之二十六；全縣實現了一人一豬；農、林、牧、副、漁連續七年獲得豐收。

農業的發展又推動了地方工業的發展，每個公社都建有農機、化肥、農副產品加工等工廠，大部分大隊有農機服務站。心紅志壯的東莞人民用勤勞的雙手，描出了一幅欣欣向榮的壯麗畫圖。

在訪問東莞的日子裏，廣大幹部和群衆懷着勝利的喜悅，向我們暢談了他們走過的戰鬥歷程。

解放前，在國民黨反動派的黑暗統治下，東莞縣水利連年失修，江河經常決口，數十萬畝農田遭受旱、澇、洪、潮、鹹的威脅，每年平均畝產才二、三百斤。解放後，東莞人民興修水利，取得了一定的成績。農業學大寨的群衆運動開展後，東莞人民發揚「自力更生」、「艱苦奮鬥」的精神，進一步掀起了大搞水利和農田基本建設的高潮。在無數個的水利工程中，縣革委會水利工程指揮部的幹部，指着東莞地圖上一條橫貫全縣的運河，向我們介紹了宏偉的東江引水工程。

東江引水工程從縣境東北面的橋頭公社引進東江水，再由北而西，折向縣境西南面的長安公社入海，運河流經十五個公社，全長九十八公里。按原設計，這麼大的工程，起碼要一年準備，三年施工，還要一千萬元投資，四百多萬……

貼相簿

海天集

凌源

很喜歡看朋友們的貼相簿。

有的朋友，把貼相簿擺在客廳裏，我就把它當做一本本好書來讀。好書是不厭百回看的，朋友的貼相簿，我看了還想再看。

翻着貼相簿，就好像跟他們一起長大，參加過他們的婚禮，跟他們一起到過許多地方，做過許多事。

有時，我的興趣突然集中在某幾張照片上，就像許多木柴堆在一起燃燒。

許久許久，我都記得那些照片紀錄下的一剎那的神采的風采，或者是難得的盛會，或者是那凝聚着的智慧，或者是那閃放着的仁慈，或者是那沒有遮攔的透心的歡樂，或者是那沒有麻痺的明亮的齊眷。

有時候，朋友就指點着這些相片，講說着一個又一個的故事。這些故事，有的很短，有的很長。有時，從一張張相片，引起他的被忘已久的回憶，像拾起一串掉在地上的珍珠。就這樣，講了一個晚上。

而我也就接觸到他這一個階段的生活史，體會了他那個時期的哀樂與悲歡，而把這些當做禮物一樣，帶回家去，貯放在自己的懷念的寶庫中。當我想到這個朋友時，我心目中的形象就有了體溫，有了血色，有了淚的閃光，有了笑的聲音。

記得有一晚，在貼相簿中，看到朋友在意大利舉行中國民歌演唱會時的盛況。在照片中，可以看到聽衆對中國民歌的嚮往的興奮的笑容。

這一個晚上，她對意大利，講了許多，比我在銀幕上、報刊上、書本上所看到的意大利，都更親切，更富有生活氣息。貼相簿中的故事，是多種多樣的。貼相簿本身也有故事。

有一位朋友，把相片中站在她身邊那個人的臉部，全挖空了。這個貼相簿中，就有了許多挖空了的臉。當然都是屬於同一個人的。

還有一位朋友，把越南南方民軍向美軍射擊的戰士的照片，貼在簿上。但那民軍的臉部，卻換上了他自己的。他把他的照片，剪了下來，貼在那個民軍的臉上，而他自己的神態表情，居然跟原來的照片，很是配合，好像他自己也在向美帝射擊。

從這樣的故事中，都可以使我體會到朋友心中最深最深的感情。

在朋友們的貼相簿中，有時還可以看到歷史人物和歷史事件。有一位朋友是「一二・九運動」時的學生代表，他的貼相簿中，有許多當時學運的照片。朋友就指着這些照片，給我講了好幾個晚上。到今天爲止，他所講的，仍然是我所知道的關於「一二・九」的最生動的歷史。

當朋友遠行歸來，他的貼相簿裏滿是他的足跡。在朋友的身後，有世界各地的風光景物，在朋友的身邊，有各種膚色的國際友人。

有一次，看到朋友親自拍攝的彩色照片，有一個中年的英國人，在倫敦的海德公園，出售「毛主席語錄」，他身後的鐵欄杆上張掛着彩色的毛主席的巨照。這一張照片一直吸住我的欣賞。

有時候，朋友會我對某些相片似乎着了迷，便從相簿中撿了下來送給我。

我問他：「你有底片麼？」他說：「有的，有的沒有。」我說：「那怎麼行？」他說：「不要緊。這些照片，放在我這裏，只是一些客串的回憶，放在你那裏，就成了最好的懷念。」

錫蘭點滴

丁圖

熱風冷雨

「半生牛馬」特點多

常昆

影劇手記

五角大樓主義

二七、一個押擊我的人

蘇丹風貌

氣和氮的對立統一

學費也有罰款？

廣東先生

印支抗美的第二個年代

四、美國對越南的直接武裝干涉

新華・利舞臺・海運 普慶・珠江 麗斯 百樂門 京都・大華・金冠

今天五場 迷湯女郎

今天繼續獻映 俠骨丹心

今天四場獻映 神龍擊笑隊

今天歡映 桃色假期

最後今天 大盜智多星 瘋狂火海戰

銀都 天官賜福 追妻記 今天正場 俠骨丹心

南華・南洋・高陞 一劍情 我來也 冷落斷腸花 雌雄寶劍報仇 花王之女 巧鳳試郎心 今天正場 俠骨丹心

健民國醫學院畢業 潮州跌打 陳志英 專治跌打傷科 折傷新舊患 風濕筋骨節痛 香港洛克道四一〇號 電話：七二七八八〇